



Těšínské listy

Informační dvouměsíčník Města Český Těšín

Ročník I, číslo 4

22. srpna 2007

Dětem co nejlepší vzdělání

Hodnoty, které byly učením zasety v mládí, jsou hodnoty, které jsou vytesány do kamene...



PaedDr. Milan Pecka, místostarosta

Učení a výchova je nejtěžším a největším úkolem, který je člověku určen. I Winston Churchill řekl, že „je jednodušší vládnout národům, než dobře vychovat a vyučit čtyři děti“.

S dětmi, které rodiče neučí a nevychovávají, bude mít později starosti společnost.

Milí pedagogové, učením formujete naše žáky, kteří pak budou chloubou našich rodin, našeho města, náš všech. Přeji Vám jménem svým i jménem vedení města mnoho úspěchu v novém školním roce a zároveň Vám přeji, abyste vychovali nové osobnosti, které proslaví naše město v nejrůznějších oblastech.

Milí žáci a studenti. Každým okamžikem utváříte svoji budoucnost. Co se naučíte, to je Vaše bohatství. Přeji Vám všem, abyste dosáhli co nejlepších výsledků a pak se stali vyhledávanými odborníky v oboru, který si zvolíte. Vždyť před Vámi je otevřen celý svět...

V srdci každého dobrého rodiče je nepotlačitelná touha dát svým dětem nejlepší výchovu a vzdělání.

Proto Vám, milí rodiče, přeji, abyste spolu s pedagogy a dětmi vytvořili pouta přátelství, která budou směřovat ke společných cílům výchovy a vzdělání naší mladé generace.



Prázdniny 2007

V těchto dnech vrcholí na různých místech Českého Těšína již pátý ročník projektu „Prázdniny 2007“. Jeho úspěšnost se dá již teď hodnotit podle počtu zapojených dětí. Akce probíhají téměř každý den, víkendy nevyjímaje. Největší počet dětí je k zastížení na akcích Střepu občanského sdružení AVE a hned v závěsu je Městská knihovna, Dům dětí a mládeže, Tělovýchovná jednota Slavoj a Apoštolská církev-Křesťanské centrum. Podrobný program, kontakty, pořadí dětí a fotografie jsou k vidění na www.ddm.tesinsko.cz

Letos se opět podařilo zajistit propagaci ve velkoplošných vitrinách, které nám tím barevně oživují město. Navštívíte-li některou z našich akcí, organizátory poznáte podle jednotných zelených triček s logem „Prázdniny 2007“ a prázdninově laděným obrázkem.

Tímto bychom Vás chtěli také pozvat na závěrečné vyhodnocení letošního ročníku „Prázdnin 2007“ s předáním odměn dětem, které proběhne v sále Kulturního a společenského střediska „Střelnice“ v Českém Těšíně v sobotu 1. září v 16.30 hodin. Na vyhodnocení navazuje akce KaSS „Střelnice“ s názvem „Za strašidly na Piastovskou věž“. Bližší informace o akci naleznete na straně 21.

Mgr. Magda Bílková



MUDr. Stanislav Sikora



MUDr. Stanislav Sikora - 56 let, je zástupcem primáře chirurgického oddělení Nemocnice Orlová.

Ženatý, manželka je zubařkou, má dvě dcery. Jedna studuje stomatologii, druhá zahradní architekturu.

Do komunální politiky vstoupil před třemi volebními obdobími jako nezávislý kandidát lidovců. Jak sám tvrdí, ideové hodnoty této strany jsou mu blízké, proto později do ní také vstoupil. Je dlouholetým členem komise Rady zdraví, podílel se na vzniku Komunitního plánu města Český Těšín nebo Průvodce sociálními službami města Český Těšín.

Ze sportu má rád atletiku, aktivně se věnuje myslivosti, fotí a našel zálibu v beskydském folklóru.

Je nadšeným turistou, dá se říci, že Tatry zná jako své boty.

Má rád knihy, jeho oblíbenou knihou je Egyptan Sinuhet, četl ji ve třech jazycích, z nichž český překlad hodnotí jako nejlepší.

Co by se mělo změnit ve městě do konce volebního období?

Určitě by se měl především udělat pořádek s Osevou. Nesouhlasím s kolegy, kteří tak razantně prosazují referendum. Rozhodnutí o tom, jak by měla být tato cenná plocha ve středu města využita, je třeba ponechat odborníkům, kteří zhodnotí reálnost projektu a také jeho ekonomický efekt. Obávám se, že když se pustíme do předkládání návrhů ze strany laiků a přistoupíme k sáhodlouhé diskusi, opět utečou roky a v tomto prostoru se nebude dít nic. Havarijní stav Osevy dospěje mezi tím do takového stádia, že ji bude muset městský úřad zbourat na své náklady, to znamená na náklady nás všech. Odhad hovoří o milionech.

Také si myslím, že by se dále měla zvýšit bezpečnost občanů. Dosavadní opatření: instalace kamer, posílení a reorganizace hlídek městské policie přispěla k tomu, že dnes opravdu zřídka nalezneme naše město v černých kronikách. V současné době usilovně pracujeme na zajištění bezpečí po našem vstupu do schengenského prostoru už za necelého půl roku. Mne otevření hranic a volný pohyb osob ve většině evropských zemí velmi těší. Na druhou stranu máme určité obavy, že může dojít ke zhoršení bezpečí našich občanů, jelikož jsme specifickým městem. Proto už teď intenzivně jednáme s orgány Policie České republiky o posílení stavu obvodního oddělení v našem městě a uvedli jsme do provozu pracovní skupinu, která řeší naši úzkou spolupráci s městskou policií (Straž Miejska) v Cieszyńě. Je to historická událost a je třeba vyřešit desítky organizačních i právních problémů.

Také by se měl oživit projekt aquaparku. Pokud se radnici podaří najít zdroj financování, budu velmi rád.

V radě se mimo jiné zabýváte sociální politikou. Jak vypadá péče o sociálně slabé ze strany města?

Po legislativních změnách došlo k vyřazení části lidí nárokových finanční pomoc z evidence sociálně potřebných, a tím i ke zmenšení celkové vyplácené částky. Ještě vloni bylo v této evidenci 5 560 lidí, to znamená každý pátý občan města, což jsou velmi vysoká čísla. Radnice vyplatila těmto lidem na různých dávkách celkem 93,5 milionů korun. Letos bylo za prvních pět měsíců vyplaceno 30 milionů korun. Připomeňme si pouze, že další pomoc těmto i dalším lidem vyplácí úřad

práce a kontaktní místa. Jak je vidět, jde o obrovské částky, a proto je správné, že se podmínky zpřísnily, protože v mnoha případech byla finanční pomoc zneužívána.

Město chce jít ještě dál a připravuje i stravenky místo hotovosti pro některé rodiny.

Ano, ty byly poprvé vyplaceny během prázdnin. Radnice se iniciativně jako jedna z prvních v republice přihlásila do pilotního programu Ministerstva sociálních věcí. Sociální pracovníce pečlivě vybraly padesát rodin. Jsou to příjemci dávek, u nichž bylo zjištěno, že peníze většinou utrácí za alkohol, cigarety nebo je prohrají na automatech, prostě s nimi neumí hospodařit. Tento program má za úkol zefektivnit sociální pomoc a hlavně pomoci dětem z těchto rodin, protože za poukázky lze koupit pouze jídlo, drogerii a oblečení.

Pokračuje radnice v programu ozdravných pobytů pro seniory?

Ano, o tuto službu je velký zájem. Volní odjelo 360 občanů a město přišel tento program na půldruhého milionu; ani letos se nám nepodařilo uspokojit všechny zájemce.

Má smysl organizovat takové zájezdy?

Z lékařského hlediska musím říci, že týden strávený v lázních zvláště velký význam nemá, spíše sociální, protože pomůže často osamělých důchodců navázat nové kontakty v rámci svého města. Koalice před volbami slíbila, že zachová sociální program a tento závazek dodržela.

Mnohé čtenáře rozrušila zpráva o dalším omezování nemocnic v okrese. Kraj chce vyřadit ze státní sítě orlovskou nemocnici, kde pracujete. Jak vy vidíte tento problém?

Problém nedostatku peněz ve zdravotnictví nevyřeší privatizace nemocnic. Soukromé nemocnice sice vykazují prakticky nulovou úmrtnost a vysoké zisky. Ovšem je to dáno tím, že si vybírají dobře ohodnocené úkony a problematické pacienty posílají do státních zařízení. Proto je velmi důležité, aby zůstala zachována síť státních nemocnic, aby všichni pacienti, i ti finančně neperspektivní, mohli dosáhnout na adekvátní péči. Nosným programem naší nemocnice je ortopedie. Víme, jak dlouho se teď čeká na ortopedické operace a jak jsou důležité pro nemocné. S ohledem na to by měl krajský úřad velmi poctivě tento krok zvážit.

Děkuji za rozhovor
Dorota Havlíková



Ing. Rostislav Zabystřan

Chceme, aby lidé byli hrdí na to, že bydlí v Těšíně a neutíkali mimo region

Ing. Rostislav Zabystřan

- 41 let, radní za ODS
- dvě děti, syn a dcera
- ředitel firmy Steeltec, předseda Územní sekce pro rozvoj regionu Třínecko Krajské hospodářské komory
- je členem grantové komise a je spoluzodpovědný za získávání prostředků na rozvoj města v rámci dotačních titulů,
- miluje hudbu, celá rodina je hudebně velmi založená, sám Zabystřan vede smíšený sbor Živá píseň
- rád lyžuje a jezdí na kole, odpočívá při práci na zahradě
- pokud má čas, čte autobiografie zajímavých osobností



Proč se úspěšný podnikatel, který řídí průmyslový podnik, pustí do politiky?

Usoudil jsem, že ve věku kolem čtyřicítky je na to nejlepší čas. Člověk už disponuje dostatečnými zkušenostmi a současně je stále na vrcholu své vitální energie. Máme rodiny, odrostlé děti a hlavně prosperující firmy, které jsou na trhu zaběhnuté a dobře nás živí. Pro mne, ale i mnohé mé kolegy, tedy nastal čas věnovat část své energie do služeb města, kde bydlíme, a chceme, aby se rozvíjelo k lepšímu. Byl jsem znechucen tím, co se ve zdejší komunální politice odehrávalo, a to byl poslední impuls. Chci podotknout, že se nechci politikou živit, mnohem lépe mne živí moje podnikání. Jsem věřící člověk a součástí mého životního poslání je i služba jiným.

Co tedy mohou podnikatelé v komunální politice nabídnout?

Ale oni už přece celá léta nabízejí. Směr, kterým se od revoluce vydal náš region, a to, čeho se podařilo dosáhnout, je přeci neskutečné a ovlivnili to právě podnikatelé. Ze zapomenutého cípu republiky se stáváme technologickým „topem“ republiky, významným centrem, kam proudí investoři, kde se otevírají nové moderní závody. Stáváme se kompaktní aglomerací s propojenými městy, kde se rychle a silně rozvíjí nejvyspělejší odvětví průmyslu, a mám radost, že tím se vracíme k dobrým tradicím strojího průmyslu, kterými se chlubilo předválečné Československo. Ve Slezsku už není hanba žít, s příchodem investorů se snižuje nezaměstnanost v regionu, roste spotřeba, lidé bohatnou a také města mění svou tvář k lepšímu.

Co konkrétně mohou nabídnout podnikatelé ve vedení našeho města?

Mluvil jsem už o našich zkušenostech, umění vést kolektiv lidí, kontaktech na čelních místech, v hospodářských komorách, regionálních radách. Důležité jsou i zkušenosti se získáváním dotací a unijních prostředků z rozvojových fondů. Obce, jejichž zástupci v tom neumí chodit, mají smůlu. Naše umění vyjednávat, získané právě v podnikatelské sféře, využilo město během jednání s Korejci. Městská pokladna nakonec získala za pozemky v průmyslové zóně pětikrát více, než měli původně investoři zaplatit. Rychle jsme ve prospěch občanů využili své poznatky z pohybu cen průmyslových ploch v regionu a vývoje situace v automobilovém průmyslu.

Využívá boom, o kterém jste se zmínil, i naše město?

Jistě, Těšín teď plně využívá možnosti rozvoje, které do kraje přinesl Hyundai. Kromě toho noví investoři oceňují stabilizaci vedení města a uklidnění zdejší situace, kdy propírání různých skandálů v médiích některé z nich odrazovalo. Kromě toho středo-pravá koalice podporuje podnikatelské aktivity na území města, a tak Donghee není našim posledním investorem. Jednáme se zájemcem o průmyslový objekt na okraji města, který by také chtěl vyrábět předmontované celky pro již zmíněný automobilový gigant.

Kolik přinese tato investice nových pracovních míst?

Řádově stovky. Ovšem je třeba připomenout, že každé místo ve výrobě na sebe nabaluje minimálně tři místa v návazných profesích, rozvoj obchodů, zvýšení obrátu ve službách. Doufáme, že tato zajímavá pracovní místa a možnost uplatnění přitáhnou zpět do města a regionu lidi, kteří se dříve odstěhovali za prací jinde. Proto také v Těšíně připravujeme výstavbu bytů a nabídku stavebních pozemků. Chceme také více investovat do výstavby a podpory sportovních zařízení, zpět se vrací nápad na vybudování aquacentra. To vše život ve městě oživí a naším cílem je, aby lidé byli hrdí na to, že bydlí v Těšíně, aby tu byli spokojeni a neutíkali mimo region.

Angažujete se v i hospodářské komoře, jste předsedou její území sekce. Jaký má tato instituce pro řadové občany význam?

Chceme hospodářský propojit obce od Jablunkova po Těšín, hledáme priority rozvoje našeho regionu, podporujeme výstavbu infrastruktury, získáváme pro Slezsko nové investice. Neméně důležitá je také podpora školství a vzdělávání, podařilo se otevřít pobočku vysoké školy v Trinci, takže za vzděláváním už není třeba jezdit až do Ostravy. Kromě toho se mění i profil samotné VŠB, se kterou spolupracujeme, už to není vysoká škola zaměřená hlavně na obory spojené s těžbou uhlí, ale technická univerzita, která pružně reaguje na poptávku trhu práce. V souvislosti s nedostatkem žáků a útlumem Základní školy Slovenská jednáme o možnosti vzdělávání v oblasti managementu podnikání. Vzhledem k nedostatku odborníků v technických oborech je jednou z našich priorit otevření Technického centra, kterým chceme podpořit odborný růst studentů z těchto oborů. Podporujeme rozvoj podnikání, propojujeme firmy, pomáháme jim nalézt partnery. Výsledky naší práce je vidět i v tom, jak jsou nyní chápány Těšín a Trinec - jako dynamicky se rozvíjející města, o kterých s úctou hovoří investoři. To, jak roste význam na hospodářské mapě Česka, lze ilustrovat jednoduchým ukazatelem: jak za velmi krátkou dobu vzrostly v našem městě ceny nemovitostí.

Děkuji za rozhovor, Dorota Havlíková



Slovo šéfredaktorky



Mgr. Lenka Mandrysová
šéfredaktorka Těšínských listů

Milí čtenáři,

Při přípravě tohoto čísla jsem si uvědomila, že máme již za sebou první nesmělé krůčky, náš krok se stává jistějším a máme jasnější představu, co se Vám čtenářům líbí, na co reagujete pozitivně a co je naopak problémem. V záplavě pozitivních reakcí se bohužel setkáváme s některými negativními hlasy a falešnými nařčeními. Někteří naši spoluobčané si zvykli, že nekalosti na radnici jsou

na denním pořádku, a nestačili zaregistrovat, že se mezitím vedení města změnilo a všichni koaliční partneři jsou seriózní volení zástupci Vás všech a že jejich cílem je především zvýšení politické kultury ve městě. O to více mě mrzí hlasy napadající vedení města a redakční radu Těšínských listů ve věci údajného využívání tohoto periodika k prosazování svých obchodních aktivit. Mohu ujistit všechny pochybovače, že v Těšínských listech nebyla zveřejněna ani řádka reklamy zadarmo, vše má jasně nastavena pravidla, kterými se řídí všichni. Naopak, jestliže někdo z redakční rady či vedení města uveřejňuje reklamu na své podnikatelské aktivity, motivací je často finanční podpora Těšínských listů, aby mohly vycházet v tak vysoké tiskové kvalitě. Již teď se daří je více než z poloviny financovat z výnosů z reklamy, což považujeme za obrovský úspěch.

Kromě reklamy se prezentují soukromé subjekty formou soutěží. Tato pravidelná rubrika má také přísně nastavená pravidla a rozhodně není předmětem preferování určitých podnikatelských subjektů na úkor druhých. Některé články jsou sponzorované, jde opět o placenou reklamu. Všechna tato fakta jsou dokumentována na Městském úřadě a jsou kdykoliv k nahlédnutí.

Při přípravě prvních čísel jsem se mylně domnívala, že se v Těšíně neděje tolik, abychom měli neustálý problém s kapacitou stran. Opak je pravdou. Když si tentokrát zbývala k pokrytí poslední strana, seděla jsem téměř zoufale nad seznamem všech nezařazených příspěvků. Chtěla bych tedy doporučit všem dopisovatelům, aby své příspěvky posílali v maximální stručnosti a s fotkami vysoké kvality. Krátký příspěvek podpořený profesionální fotografií má několika-násobně větší šanci na zveřejnění než dlouhý text bez fotky nebo s fotkou nekvalitní.

Závěrem bych se chtěla i já připojit k panu místostarostovi a popřát všem žákům, studentům, kantorům i rodičům, aby vykročili do nového školního roku pravou nohou. V dnešním světě se bohatství skloňuje ve všech pádech, a často si neuvědomujeme, že to trvalé bohatství, které nerezívá a které nelze ukrást, je uloženo v tom, co známe a umíme.

vznikla větší potřeba ubytování pro studenty, mohla by pro tyto potřeby radnice přizpůsobit bývalý internát zemědělské školy.

Pobočka Ostravské univerzity bude umístěna v budově školy Slovenská a první ročník bude pravděpodobně veden dálkovou formou studia. „Tato budova už bude v této době z části prázdná a její využití pro potřeby vysoké školy je nejlepší variantou“, dodává starosta. **D. H.**

Radnice investuje do škol

Milióny korun investuje během letošních prázdnin českotěšínská radnice do modernizace školních i předškolních zařízení. Opravy se dočká také Dům dětí a mládeže a parkoviště u sportovního areálu při ZŠ Ostravská. Město také na začátku srpna zahájilo výstavbu zcela nového sportoviště u ZŠ Komenského za téměř 7 mil. korun. Je to jedna z největších investic v tomto pololetí.

„Dva roky jsme bojovali o to, aby nám Ministerstvo pro místní rozvoj s investicí pomohlo. Nakonec se nám po nesčetných jednáních a intenzivním lobbingu podařilo vyjednat dotaci ve výši 4,4 milionů korun, takže město doplatí ze své pokladny pouze necelé dva miliony,“ říká starosta Vít Slováček. Podle něj bude mít hřiště umělý povrch přizpůsobený pro všechny míčové hry i provozování atletiky a bude přístupné i veřejnosti.

„Sport a školství je jednou z našich priorit a na investicích do sportovišť jsme se shodli napříč politickým spektrem. Dětem chceme připravit důstojné a moderní prostředí pro výuku a také rozšířit zázemí pro provozování různých sportů i volnočasových aktivit. V této chvíli chybí hřiště pouze u základní školy v Masarykových sadech. Zde je sice prostor velmi omezený, ale v budoucnu bychom chtěli získat dotaci i pro toto zařízení“ uvedl místostarosta Milan Pecka.

- ZŠ Slezská - nová počítačová síť
- ZŠ Havlíčkova - modernizace kuchyně za půl miliónu korun a rekonstrukce dvorany
- ZŠ Ostravská - úpravy prostoru před družinou, oprava šaten a toalet
- ZŠ Masarykovy sady - výměna oken, hydroizolace v družině
- ZŠ Pod Zvonek - rekonstrukce školní jídelny a přístupové cesty, výměna kotle
- ZŠ Slovenská - oprava fasády
- MŠ Hrabinská - oprava elektroinstalace a modernizace kuchyně
- MŠ Akátová - úprava venkovních chodníků
- Bazén s učebnou plavání ve Svibici, který využívají pro výuku



Během předání staveniště dodavatelské firmě starosta Vít Slováček a místostarosta Milan Pecka prohlížejí architektonické plány. Na tomto zanedbaném pozemku ZŠ vznikne do podzimu moderní sportoviště s univerzálním hřištěm pro míčové hry a pro provozování atletiky. Radnice se rozhodla zachovat i část zeleně, která bude hřiště oddělovat od silnice; zde proběhnou parkové úpravy.

Foto: Wiesław Przeczek



Vysoká škola už v roce 2008

První vysokoškolští studenti by se mohli v Českém Těšíně vzdělávat již od dalšího školního roku - 2008/2009. Město doufá, že tak rozšíří studijní nabídku pro zdejší občany a zvedne prestiž města, které bylo v minulosti vždy centrem vzdělanosti v rámci regionu. Studijní obor bakalářský i magisterský by měl využít specifika i předností příhraničního regionu a připravovat odborníky pro státní i soukromý sektor.

„Po rozhovorech s rektorem Ostravské univerzity Karlem Močkořem, který označil naši koncepci za zajímavou, vedeme intenzivní jednání s děkankou filozofické fakulty. Chceme v našem městě nabídnout studium v oborech, které lze pracovně nazvat regionální rozvoj, ekonomika státní správy a eurosprávy a polština. O studium tohoto jazyka je stále větší zájem i mezi Čechy, firmy si totiž uvědomily, že tamní trh je čtyřnásobně větší a jako odbytiště velmi zajímavý,“ uvádí starosta Vít Slováček.

Záměrem vedení radnice je, aby se ve městě vzdělávali lidé, kteří budou mimo jiné odborníky na zahraniční obchod a budou dobře znát specifika jiných zemí. „Těšín byl vždy městem škol, jen středních škol je tady pět a jejich absolventům někdy chybí možnost dál se vzdělávat. I z ekonomických důvodů, protože ne všechny rodiny si mohou dovést utratit tisíce jen za dojíždění dětí do velkých měst a za koleje. My počítáme hlavně se studenty z našeho regionu, od Mostů u Jablunkova po Bohumín“ dodává starosta Slováček s tím, že kdyby v budoucnu

S nezřízeným pitím alkoholu na veřejnosti se nesmíříme

Mgr. Stanislav Folwarczny,
místostarosta města Český Těšín

Ne všechno se nám daří, musím to přiznat, když si sám pro sebe hodnotím více než půl roku našeho působení na českotěšínské radnici.

Největší dluh vůči svým voličům, a vůbec všem spořádaným občanům města, cítíme v otázce nezřízeného pití alkoholu na veřejných prostranstvích.

Naše ústřední náměstí, parčík za Komerční bankou, prostor před sběrnou surovin na Tovární ulici, chodník před večerní prodejnou ve Svibici, nábreží podél Olzy, schody vedoucí do sauny - to jsou nejcitlivější místa tohoto problému. Podroušené muže i ženy, kteří za bílého dne ve velkých dávkách konzumují levný alkohol, se nám stále nedaří z nejfrekventovanějších lokalit města vytlačit tak, jak se nám to už povedlo v nádražní budově.

Žel, naše legislativa podnapilost na veřejnosti nijak zásadně neomezuje. Ba co víc - obcím a městům brání, aby si vydaly vlastní zákazy veřejného pití alkoholu, jaké například platí v Polsku. Jediný nástroj, který město má, jsou jeho strážníci, kteří důsledně dbají na dodržování veřejného pořádku; samotnou konzumaci alkoholu však postihovat nemůžeme.

Nedivím se občanům, že jim vadí, když už cestou do práce jsou, někdy dost surově, konfrontováni lidmi, kteří pracovat nemusí a náladu si už od rána vylepšují alkoholem. Nedivím se, že jim vadí bezdomovci popíjející krabicové víno před krásnou a čistou kašnou. Nám to vadí také. Přesto, že cítíme určitou právní bezmoc nad tím, že Ministerstvo vnitra obcím a městům přikazuje, co u sebe mohou nebo nemohou dělat, chceme se do boje s opilstvím pustit s ještě větší vervou.

Navzdory tomu, že se - možná paradoxně - v očích státních úředníků a různých samozvaných ochránců abstraktních svobod dopustíme "bezpráví". Budeme totiž omezovat falešně pojatou svobodu opijet se v městských parcích a na obecních lavičkách, zneužívat k tomu majetek všech. Podle mého přesvědčení totiž svoboda jedince končí tam, kde on sám hrubě a beze studu omezuje svobodu jiných lidí. Když opilé tlupy ruší veřejný pořádek na frekventovaných a hezkých místech města,



berou ostatním životní pohodu a pocit bezpečí. Nemůžeme a nechceme ignorovat hlasy těch lidí, kteří si přejí, aby samospráva, kterou si zvolili mimo jiné proto, aby hájila jejich zájmy a představy o klidném, ničím nerušeném životě ve městě, zajistila na veřejných prostranstvích klid a pořádek.

Budeme pracovat na přípravě městské vyhlášky o zákazu pití alkoholu na veřejném prostranství. Tato konkrétní norma možná bude ve světle některých ortodoxních vykladačů zákonů v jistém rozporu s obecným právem. Někdo ji možná dokonce nazve protiústavní a ministerstvo ji možná i zruší. Chceme se však vědomě připojit k těm městům a obcím, které již podobné vyhlášky vypracovaly a byly jim takřikajíc smeteny ze stolu. I naším cílem bude tímto způsobem upozornit zákonodárce, poslance a senátory na vážný celospolečenský problém, jehož řešení se nelze vyhýbat bezmocným pokrčením ramen.

Internetová komunikace slaví úspěch

Nabídka ptát se úředníků prostřednictvím nových webových stránek slaví úspěch. Lidé si zvykají na tuto pružnou a levnou formu komunikace, vedení města má pak možnost průběžně sledovat problémy, které občany tíží.

„Byla jsem pozitivně zaskočena tím, že jsem večer napsala svou stížnost a ráno už tam byla odpověď,“ říká Irena Čechová, které se nelíbil velký kolotoč, který přes zákaz těchto atrakcí v okolí náměstí „obšťastňoval“ během Svátku tří bratří svou hudební produkci zdejší obyvatelé.

Lidé se prostřednictvím stránek obraceli na radnici nejen se stížnostmi, ale i s dotazy nebo podněty. Podmínkou zveřejnění dotazu na webu je vyplnění kontaktních údajů, radnice totiž ověřuje, zda taková osoba existuje a zda je autorem dotazu, aby nedala šanci podvodníkům nebo pokusům o nezaplněný žert. „Jsem rád, že nový web plní svůj účel a že si lidé rychle na tuto novinku zvykají. Není to konec změn, protože chceme do konce roku zavést další novinky: například možnost online sledování náměstí pomocí speciální kamery nebo aktuální stav a předpověď počasí pro naše město. Do budoucna pak zvažujeme další oživení stránek, které by bylo praktické pro uživatele, například překlad do polštiny, angličtiny nebo němčiny, drobnou inzerci zdarma, a podobně,“ říká ideový otec změny webových stránek města, místostarosta Stanislav Folwarczny. Na stránkách jsou také aktuální i archivní čísla Těšínských listů.

V nejbližší době se na webových stránkách města objeví také filmový záznam z nejdůležitějších akcí. „Připravujeme televizní zpravodajství, které v první fázi budeme zveřejňovat na internetu. Jako první se objeví reportáž ze Svátku tří bratří, reportáž z benefice Pod modrým těšínským nebem a další významné události ve městě. V budoucnu chceme zpravodajství vysílat v kabelové televizi. Tento základní servis bude na stránkách dostupný do doby, než se podaří ve městě položit kabely a zahájit vysílání kabelové televize,“ říká Folwarczny.

Podle Folwarczného není internetová nabídka určena jen mladším občanům, kteří mají doma počítač a internetové připojení a ovládají práci s těmito moderními prostředky komunikace.

„Město prostřednictvím svých příspěvkových organizací nebo občanských sdružení podporuje kurzy počítačové gramotnosti určené široké veřejnosti, i seniorům. Kromě toho jsou v našich knihovnách počítače, kde lze za symbolický poplatek nebo zcela zdarma s internetem pracovat,“ dodává místostarosta.

Dorota Havlíková



Foto: Wiesław Przezek

Odbor školství a kultury

**Odbor školství a kultury se člení
na oddělení školství a úsek kultury**

Vedoucí odboru Ing. Miroslav Staříčny

(tel. 558 711 503, staricny@tesin.cz),
vedoucím oddělení školství
je Alena Nawratová (tel. 558 713 100,
nawratova@tesin.cz),
úsek kultury spadá přímo pod vedoucího
odboru a náplň činnosti zajišťují referentky
kultury a referent kultury, prevence
kriminality a zájmové činnosti
(tel. 558 713 100).



Oddělení školství spravuje 9 příspěvkových organizací, které zajišťují činnost 18 mateřských škol o 34 odděleních, z toho 29 českých a 5 polských oddělení, dále zajišťují činnost 9 základních škol, z toho 2 školy s polským jazykem vyučovacím, stravování zajišťují v 9 školních jídelnách a 18 školních jídelnách-výdejnách, a rovněž zajišťují činnosti učebny plavání ve Svibici a Domu dětí a mládeže. Oddělení celkem udržuje 34 budov, ve kterých probíhá předškolní vzdělávání, základní vzdělávání a zájmové vzdělávání.

Předškolní vzdělávání probíhá v mateřských školách nacházejících se na ulici Dukelská 36, Akátová 17, Masarykovy sady 16, Hrabinská 51, Moskevská 1, Ostravská 1628, Smetanova 7, Polní 10, Frýdecká 34, Čáslavská 8, Hornická 1119, Okružní 1759, v Dolním Žukově ul. Pod Zvonek 91, v Horním Žukově ul. Vělopolská 21, v Mostech ul. Školní 100, ve Stanislavicích



Foto: Henryk Wawreczka

ul. Albrechtická 84, v Koňakově
ul. Středová 47.

Základní vzdělávání probíhá
v základních školách na ulici
Ostravská 1710, Masarykovy
sady 104, Havlíčkova 13,
Komenského 607, Pod Zvonek
1835, Slezská 1740, Slovenská
1, Polní 10 a v Stanislavicích
ul. Albrechtická 84.

Zájmové vzdělávání probíhá
v Domě dětí a mládeže na ulici
Hrabinská 33 a v Centru sportu
na ulici Slovenská 1.

V návaznosti na zajištění činnosti školských zařízení pracovníci oddělení hospodaří s finančními prostředky určenými na údržbu, provoz a investice, dále zajišťují rozpočtu finančních prostředků na platy a náhrady platů, na nezbytné zvýšení nákladů spojených s výukou dětí zdravotně postižených, na výdaje na učební pomůcky, učebnice a školní potřeby, pokud se žákům poskytují bezplatně, a to pro školy a školská zařízení v obvodu obecního úřadu s rozšířenou působností zřizované obcí.

Pracovní náplň úseku kultury se dělí na dvě části, a to na činnost vykonávanou v přenesené působnosti ve věcech, které stanoví zvláštní zákony, a dále na činnost vykonávanou v samostatné působnosti obce. Co se týče první části, zajišťuje úsek kultury výkon přenesené působnosti ve věcech povolování provozu výherních hracích přístrojů a správu místního poplatku za povolený provozovaný výherní hrací přístroj a místního poplatku ze vstupného.

V samostatné působnosti obce se úsek kultury snaží uspokojovat potřeby občanů v oblasti celkového kulturního rozvoje. Zajišťuje divadelní či filmová představení pro seniory, ve spolupráci s vedením města zajišťuje rozvoz balíčků a rozesílání blahopřání jubilantům. Jednou v měsíci organizuje slavnostní obřad vítání novorozěťáků, našich nejmenších občánků, do života včetně zajištění kulturního programu a upomínkových předmětů. Každoročně objednává a zajišťuje rozvoz upomínkových knih pro děti mateřských škol odcházejících do prvních tříd, a dále pro děti, které nastoupí do prvních tříd základních škol. Organizačně zajišťuje činnost komise tělovýchovy, kulturní a letopisecké, jejíž hlavní náplní je zajištění zápisu kroniky obce a úzká spolupráce s kronikářem města. V návaznosti na to provádí monitoring tisku. Dále pečuje o kulturní památky místního významu i o kulturní památky evidované v Ústředním seznamu kulturních památek. Jedná se zejména o jejich evidenci, fotodokumentaci a zajišťování úklidu, oprav, restaurování či jejich obnovu. Co se týče kulturních památek evidovaných v Ústředním seznamu kulturních památek, je zde dle zvláštních právních předpisů nutná spolupráce se Státním památkovým ústavem prostřednictvím odboru územního rozvoje, úseku státní památkové péče městského úřadu.

V neposlední řadě mezi povinnosti pracovníků úseku kultury patří úkony administrativního charakteru, jako je sestavování rozpočtu a jeho čerpání, dále přidělují finanční prostředky investičního a neinvestičního charakteru příspěvkovým organizacím, a to Městské knihovně a Kulturnímu a společenskému středisku „STŘELNICE“.

Referent kultury, prevence kriminality a zájmové činnosti připravuje podklady pro vypracování a následnou realizaci programu prevence kriminality Partnerství. Do tohoto programu patří také projekt „Prázdniny“, což je skvělá ukázka spolupráce neziskových organizací v celém městě. Dále zpracovává podklady pro jednání komise prevence kriminality. Připravuje, organizuje a hodnotí ozdravné pobyty dětí z Českého Těšína. Podílí se na koordinaci činností



Foto: Henryk Wawreczka



Foto: Wiesław Przeczek



Foto: Wiesław Przeczek

organizací zřízených městem činných v oblasti kultury, tedy Kulturního a společenského střediska „Střelnice“ a Městské knihovny Český Těšín a v oblasti zájmového vzdělávání poskytujícího účastníkům naplnění volného času zájmovou činností se zaměřením na různé oblasti, tedy Domu dětí a mládeže.

Současně aktivně spolupracuje s úředníky Krajského úřadu MSK v oblasti prevence sociálně patologických jevů a kriminality, odborníky Probační a mediační služby, metodicky s Odborem prevence kriminality MV ČR a manažery prevence kriminality dalších měst okresu Karviná. Organizuje sportovní a společenské akce, například „Mezinárodní šachový turnaj“, mezinárodní cyklistický závod O „Modrou stuhu Olše“, „Dětský den“, popřípadě spolupracuje s dalšími institucemi a organizacemi na podobných aktivitách.

Vykonává práce administrativního charakteru, sestavuje rozpočet vlastních akcí a sleduje jeho čerpání. V neposlední řadě je v úzkém kontaktu s velkým množstvím neziskových organizací na území města.

Městská autobusová doprava se přizpůsobuje výstavbě města i potřebám občanů

Marcela Sikorová,
referent taxislužby
a dopravní obslužnosti



Nová koncepce linek městské hromadné dopravy začne platit na území našeho města od 1. září letošního roku. Cestující se dočkají řady novinek, které jim usnadní cestování. Radnice se tak ve spolupráci s dopravcem snaží vytvořit optimální a fungující dopravní systém ve městě s vazbou na veřejnou linkovou dopravu a nově zavedený integrovaný dopravní systém.

Od 1. září propojí centrum města s oběma největšími sídlišti, t. j. Hrabinská a Svibice, dvě základní okružní linky s číselným označením 875001 a 875002. Jízdní řády linek jsou sestaveny v častějších časových intervalech ve špičce a v době mimo špičku v časových odstupech delších.

Obě linky budou zajišťovat i dopravní obslužnost městské části Osada Antoniček a povedou rovněž kolem nemocnice. Pro účely dostupnosti veřejné dopravy pro postižené spoluobčany budou přednostně na těchto okružních linkách postupně nasazovány nízkopodlažní autobusy. Již od roku 2005 ve městě jezdí autobus SOR B 9,5 m s plošinou pro handicapované občany. V příštím roce pak bude na trasu nasazen nový nízkopodlažní autobus.

Potřebu zavedení okružních tras si vyžádala rovněž postupná výstavba nových nákupních středisek na území města (Kaufland, Billa, Lidl a nově stavěné Tesco), které leží na jejich trase. Obě linky budou vyjíždět ze zastávky Český Těšín, železniční stanice. Tím bude zajištěna návaznost na příjezdy a odjezdy vlaků v obou směrech a na odjezdy autobusů příměstské autobusové dopravy, které vyjíždějí za hranice města. Linky povedou navzájem po trase proti sobě.

Na lince, která obsluhuje městskou část Dolní Žukov, dojde k časovým posunům některých spojů a protažení většího počtu vybraných spojů k železniční stanici. Linka bude nově označena číslem 875003.

U linky s dojezdem na centrální hřbitov na ul. Hřbitovní bude na základě žádosti starších občanů navíc nově přidána zastávka Český Těšín, Na Mojském. Všechny spoje ve směru na centrální hřbitov budou vyjíždět ze zastávky u železniční stanice. Linka bude mít číselné označení 875004.

Pro urychlení dopravního spojení a hlavně přehlednost jízdních řádů budou nově zavedeny dvě doplňkové linky s číselným označením 875005 a 875006. První bude zajišťovat dopravní obslužnost ze zastávky Český Těšín, železniční stanice směrem na zastávku Český Těšín, Nová Tovární točna. Druhá bude přímým zrychleným dopravním spojením pro cestující přijíždějící na autobusové stanoviště z okolních měst, kteří pracují ve firmách nacházejících se v průmyslové zóně na ul. Lípová. Spoje této linky zajistí návoz a odvoz zaměstnanců na a ze směn. Bude tak zajištěno bezproblémové napojení na příjezdy a odjezdy autobusů příměstské autobusové dopravy a vlaků.

Nová koncepce linek městské hromadné dopravy bude představovat i změnu tvaru jízdního řádu na zastávkách. Dopravce bude postupně vyměňovat staré označníky za nové, na kterých bude nalepen tabulkový jízdní řád, jako např. ve městech Třinec nebo Karviná.

Nový jízdní řád MHD Český Těšín, který začne platit od 1. 9. 2007, bude prodáván v papírové formě v přepravní kanceláři dopravce BUS Slezsko od 27. srpna. Od tohoto data naleznete jízdní řád na webových stránkách města a dopravce. V prosinci letošního roku pak budou mít cestující možnost zakoupit si jízdní řád na rok 2008 v knižní podobě tak, jak ho znají z minulých let.



Foto: Wiesław Przeczek

Nové stavby odboru územního rozvoje v roce 2007

Ing. Rostislav Klimánek
vedoucí odboru územního rozvoje

Na základě schváleného rozpočtu se v letošním roce připravují a realizují tyto stavby:

Kanalizace:

Kanalizace Mosty 3. stavba: aktualizace a doplnění projektové dokumentace, která je zařazena do Revitalizace povodí Olše. Jedná se o kanalizační sběrač, který odkanalizuje lokality Mezi Lány, ul. Školní, Formanská v Mostech u Č. Těšina (náklad 70 tis. Kč).

Kanalizační veřejná část přípojky: dokončení stavby Kanalizace Svibice pro možnost napojení nemovitosti (p. Turoň) na ul. Polní, která při výstavbě sběrače ve Svibici nebyla do projektu zahrnuta (náklad 60 tis. Kč na úpravu projektu a realizaci).

Rekonstrukce kanalizační přípojky pro budovu radnice: jedná se o odstranění havarijního stavu staré původní přípojky, která se bude provádět bezvýkopovou technologií (náklad 130 tis. Kč).

Plynovody:

STL Plynovod na ul. Úkolí a Frýdecká v Horním Žukově: jedná se o zpracování projektové dokumentace na rozšíření plynifikace v částech této lokality, která v minulých projektech nebyla zahrnuta z důvodu odlehlosti, tzv. typ rozptýlené slezské zástavby, a na ul. Úkolí z důvodu omezení přístupnosti při výstavbě obchvatu-silnice SI/48 (náklad 100 tis. Kč).

STL Plynovod Na Dolinách: dokončení realizace části řadu A4, který

nemohl být při realizaci STL plynovodu Na Dolinách proveden pro nevypořádané majetkové poměry vlastníků pozemku (náklad 250 tis. Kč).

Vodovody:

Vodovod Mistřovice - ul. Pod Nádrží: jedná se realizaci vodovodního řadu, který bude napojen protlakem pod ul. Ostravskou, pro možnost napojení občanů bydlících v této lokalitě až po zahrádkářskou osadu (náklad 680 tis. Kč).

Vodovod Horní Žukov - ul. Úkolí: záměrem je zpracovat projekt a realizovat vodovodní řad, který umožní napojení občanů v lokalitě, která byla v důsledku výstavby obchvatu odříznuta a jejich studny ztrácejí nebo nemají kvalitní vodu (náklad 485 tis. Kč).

Vodovod Mosty - ul. Pomezí: zpracování projektové dokumentace na prodloužení vodovodního řadu pro možnost napojení stávajících domků, které ve studnách nemají dostatek vody (náklad 30 tis. Kč).

Vodohospodářské stavby:

Revitalizace vodní nádrže Hrabinka: v případě přidělení státní dotace se při realizaci počítá s částečným financováním, které má být průběžně hrazeno Státním fondem životního prostředí a po ukončení stavby dofinancováno státem dle dotačních podmínek (náklad 17,5 mil. Kč).

Rekonstrukce hráze - úprava vypouštění: tato akce se bude provádět souběžně s revitalizací přehradní nádrže, která nemohla být zařazena do projektu revitalizace. Na to se dotační program nevztahuje. Jedná se o zmechanizování stávajícího vypouštění, které již nevyhovuje (náklad 300 tis. Kč).

Vyústění dešťové kanalizace z průmyslové zóny Pod Zelenou: jedná se o dokončení konečné úpravy vyústění, které bude navazovat na prováděné práce v souvislosti s revitalizací přehradní nádrže (náklad 150 tis. Kč).

Městský úřad Český Těšín informuje:

Přidělování čísel popisných, orientačních a evidenčních k označení budov

Vlastník nemovitosti je povinen na svůj náklad označit budovu čísly určenými městským úřadem a udržovat je v řádném stavu. Čísla se umísťují tak, aby byla viditelná. Tabulka s číslem orientačním se umísťuje vždy pod tabulku s číslem popisným.

Městský úřad Český Těšín určil barvu a provedení tabulek k označování budov čísly následovně:

Popisná čísla - tabulka je tmavomodré barvy s bílým lemem a bílou arabskou číslicí, pod kterou se uvede název městské části. Jsou jimi označovány budovy (tzn. i rodinné domy) ve městě Českém Těšíně a přilehlých částech.

Orientační čísla - tabulka je bílé barvy s tmavomodrým lemem a tmavomodrou arabskou číslicí, jako dodatek může být použit jeden znak české abecedy bez diakritických znamének. Jsou jimi značeny budovy v městské části Český Těšín.

Evidenční čísla - tabulka je červené barvy s bílým lemem a bílou arabskou číslicí, pod kterou se uvede název městské části. Těmito čísly jsou nově značeny stavby pro individuální rekreaci, např. zahrádkářské chaty.

Pokud ještě nemáte označení objektu v souladu se schváleným označováním budov, dostavte se na Městský úřad Český Těšín, odbor výstavby a životního prostředí, dv. č. 410. Ten zajistí dodání příslušné tabulky s číslem k označení budovy po zaplacení zálohy ve výši skutečných nákladů na pořízení tabulky. Pokud při provádění kontroly označení domů nebude mít vlastník označenou budovu číslem, může mu být uložena pokuta až do výše 10 000,- Kč.

Eliška Dudová, referent odboru výstavby

Svoz autovraků (vozidel určených k likvidaci)

Městský úřad Český Těšín ve spolupráci s firmou ŽDB GROUP a. s. Bohumín uskuteční sběr autovraků (vozidel určených k likvidaci) dne 6. 9. 2007 v době 11.00 - 16.00 hod.

Místo sběru: Český Těšín - parkoviště u Osevy, ul. Frýdecká

Odebírat se budou kompletní autovraky osobních automobilů. Odvoz kompletního vozidla z místa sběru k ekologické likvidaci je bezplatný. Autovrak bez motoru bude zlikvidován za 600 Kč, autovrak bez převodovky za 350 Kč.

Bližší informace vám poskytnou na odboru výstavby a životního prostředí Městského úřadu Český Těšín na tel.: 558 713 100 - 3, kl. 621.



Foto: Wiesław Przeczek

Provozní doba sběrného dvora:

Úterý, čtvrtek	8.00 - 17.00 hodin
Sobota	8.00 - 12.00 hodin

Bližší informace o sběrném dvoře naleznete na webových stránkách města v sekci ekologické okénko.

Harmonogram svozu bioodpadu

Od října bude opět probíhat mobilní svoz bioodpadu. Občané mohou dopravit v uvedené dny a hodiny na uvedená stanoviště rostlinný odpad, a to trávu, listí a plevel. Odpad jim bude bezplatně odebrán.

6. 10. 2007

8.30 - 9.30 hod.	- ul. Hřbitovní - u obchodu
9.45 - 10.45 hod.	- ul. Alšova x ul. Mánesova
11.00 - 12.00 hod.	- ul. nábreží Míru x ul. Bezručova
12.15 - 13.15 hod.	- ul. Žukovská x ul. Polní
13.30 - 14.30 hod.	- Dolní Žukov - zahrádkářská osada (mezi ul. K Hájence a ul. Pomezní)

13. 10. 2007

8.30 - 9.30 hod.	- ul. Dlouhá - před domy 23 - 25
9.45 - 10.45 hod.	- ul. Hrabinská x ul. Krátká
11.00 - 12.00 hod.	- ul. nábreží Míru x ul. Vodní
12.15 - 13.15 hod.	- Mosty - zahrádkářská osada (ul. Ostravská, u vodojemu)
13.30 - 14.30 hod.	- Horní Žukov - zahrádkářská osada - ul. Kotovská



Foto: Wiesław Przeczek

20. 10. 2007

8.30 - 9.30 hod.	- ul. Pionýrů - před domy 4 - 6
9.45 - 10.45 hod.	- ul. nábreží Míru - před domy č. 75 - 79
11.00 - 12.00 hod.	- ul. Potoční x ul. Tovární
12.15 - 13.15 hod.	- ul. Horní mezi domy č. 21 a č. 23
13.30 - 14.30 hod.	- Antoníček - zahrádkářská osada (ul. Lípová - u potoka)

27. 10. 2007

8.30 - 9.30 hod.	- ul. Úvoz x ul. U Modlitebny
9.45 - 10.45 hod.	- ul. nábreží Míru - u Policie ČR
11.00 - 12.00 hod.	- ul. Nová Tovární - u domu č. 75
12.15 - 13.15 hod.	- Mosty - zahrádkářská osada (ul. Školní)
13.30 - 14.30 hod.	- Stanislavice - ul. Ostravská - u bytového domu

Harmonogram svozu bioodpadu v ostatních lokalitách bude uveřejněn v říjnovém čísle Těšínských listů.

Ceník nájemného a ostatních služeb pohřebních

Rada města Český Těšín schválila s účinností od 1.7.2007 úpravu Ceníku nájemného a ostatních služeb pohřebních pro hřbitovy na území města Český Těšín, který byl platný ode dne 2.6.2004. Ceník je vyvěšen na centrálním hřbitově v Českém Těšíně (informace získáte také u paní Marcely Recmanové, referenta údržby zařízení města).

Výměna řidičských průkazů

V minulých dnech někteří naši občané obdrželi informativní leták vyzývající k včasné výměně řidičských průkazů. Jsme rádi, že spousta z vás zareagovala a přišla o výměnu zažádat nebo se alespoň informovat, avšak stále zbývá velké množství těch, kteří tak budou muset do konce roku učinit.

Kromě běžných úředních dnů, kterými jsou **pondělí a středa (od 8:00 do 11:30 a od 12:30 do 16:30)** Vám nabízíme možnost přijít požádat o výměnu i **ve čtvrtek (od 8:00 do 11:30)**.

V případě jakýchkoli dotazů týkajících se výměny řidičských průkazů se na nás můžete obrátit i telefonicky, a to na číslech:

tel.: 558 764 610, 558 764 631 nebo 558 764 646

Ing. Tomáš Hloušek, vedoucí oddělení dopravy

Městská policie informuje občany o svých telefonních číslech

a) Pevné telefonní linky (nepřetržitý provoz):

- bezplatná linka tísňového volání	156
- dozorčí Městské policie	558 711 400
	558 746 204
- fax (v pracovní době)	558 746 888

b) Mobilní telefonní linky:

- dozorčí Městské policie	602 449 804
- ředitel MP	602 529 546
- strážník - plánovač	602 529 517

Poznámka:

Při volání čísla 156 z mobilního telefonu se v současné době dovoláte u operátora O2 - Eurotel na dozorčího Městské policie Třinec; T-Mobile na Centrum tísňového volání Ostrava; Vodafone na Centrum tísňového volání Ostrava.

Vaši zprávu tam zpravidla převezmou a předají ji dozorcimu naší Městské policie. Možnost dovolat se takto přímo na dozorčího Městské policie Český Těšín u jednotlivých mobilních operátorů ověřujeme. **Doporučujeme proto volat našeho dozorčího na jeho mobilní telefon 602 449 804 - je vám k dispozici nepřetržitě.**

Ing. Jan Hruza, ředitel

Chodníky nebo trávnický?

Vzhledem k příznivému počasí se v letošním roce více než v minulých letech projevuje na většině chodníků a kolem komunikací prorůstající tráva a plevel, což nepůsobí zrovna esteticky. Radnice proto prostřednictvím společnosti zajišťující údržbu komunikací zahájila na nejméně navštěvovaných silnicích a chodnicích odstraňování těchto náletových porostů. Současně se nám po několika výzvách a urgencích podařilo dohodnout s vlastníkem hlavních silničních tahů procházejících městem na odstranění prorůstající trávy podél těchto komunikací. Proto také žádáme vlastníky jednotlivých nemovitostí sousedících s chodníky (např. plot, budova u chodníku) o spolupráci při vytrhávání nebo jiným vhodným způsobem odstraňování trávy prorůstající do chodníků.

Marcela Recmanová, referent údržby zařízení města



Dětská pískoviště

Větší části pískovišť na území našeho města získá tento rok postupně nový písek. V lokalitách, kde je těchto zařízení více a jsou již přestarlé, dojde k postupné redukci jejich počtu.

Letos vyměníme písek v 51 z celkem 80 pískovišť umístěných na veřejných místech a přístupných bez jakéhokoliv omezení všem občanům a návštěvníkům města. Jelikož písek v těchto pískovištích musí vyhovovat hygienickým předpisům, město každoročně vyčleňuje ve svém rozpočtu finanční prostředky na jeho obnovu. U tohoto typu pískovišť provádíme namátkové vizuální kontroly na mechanické znečištění. Opět připomínáme občanům, aby v těchto místech nevenčili svá zvířata.

Marcela Recmanová, referent údržby zařízení města



Foto: Wiesław Przeczek

Květiny vydržely na záhonech jeden den

Jako po mávnutí kouzelným proutkem zmizela během noci část okrasných květin, které na začátku léta zkrášlily záhony kolem radnice. Jeden den pracovnice firmy udržující městskou zeleň vytvořily barevnou kompozici z letniček, druhý den se již jen bezmocně dívaly na prázdné záhony.

„Bohužel s krádežemi zeleně se setkáváme každoročně. Mizí hlavně letničky a dvouletky po jejich osázení; keřové výsadby jsou také oblíbené mezi zloději, nejlépe ty zrovna čerstvě vysazené, které se jednoduše vytahují ze země, anebo druhy vzácnější, např. rododendrony, ty mizí běžně,“ říká Magda Višek Waleczek z odboru životního prostředí. Radnici stojí pravidelná údržba veřejné zeleně více než 8 milionů ročně. Do toho je započítáno mezi jinými pravidelné kosení a hrabání zelených ploch, prořezávání stromů, shrabování listů, výsadba nových rostlin a stromů. Například parky, ulice a prostranství nejvíce navštěvované občany se kosí až sedmkrát do roka.

Na městské zeleni se podepisují nejen zloději, ale i vandalové, kteří si berou na mušku hlavně mladší stromy. „Pokud jde o krádeže stromků a jejich ničení, je to záležitost bohužel běžná. Nechápu, co lidi vede k tomu, aby vynaložili velkou sílu ke zlomení kmínku stromu o obvodu 15 cm, mnohdy i více, a nejdříve se o náhodné zlomení,“ dodává Višek Waleczek. Podle ní škody způsobené zlomením takových mnohdy vzácných dřevin šplhají do tisíců korun. „Snažíme se vybírat kvalitní a vizuálně efektivní stromy, aby nábreží a městské parky zůstaly krásné i pro příští generace. Bohužel je často tento efekt kažen zloději a vandaly,“ říká starosta města Vít Slováček.

Ničení a krádež stromů a keřů lze zabránit těžko, protože viníci vždy kradou a ničí pod ochranou noci. „Řešením je vysazování vzrostlejších stromů, větší průměry kmene nelze tak jednoduše zlomit nebo ukrást. Samozřejmě toto řešení přináší sebou zvýšení nákladů na výsadbu,“ dodává starosta.

D. H.

Těšín má nové hřiště

Nové hřiště na plážový volejbal vzniklo v polovině července v areálu městského bazénu. Hřiště je oploceno, s kvalitním pískem a je přístupné zdarma v provozní době plavárny.

„Těší mne, že začátkem léta jsme mohli potěšit milovníky sezónních sportů hned dvěma novinkami: prodloužením trasy pro in-line bruslení a novým hřištěm,“ uvedl místostarosta Stanislav Folwarczny. Podle něj bylo hřiště umístěno do prostoru plavárny kvůli případným vandalům. „Na městském bazéně je hřiště hned vedle strojovny, jsou tu i plavčíci, takže doufám, že uhlídají čistotu písku a zasáhnou. Nejde o levnou záležitost, investice nás přišla na půl milionu korun a obávali jsme se, že na veřejném prostranství by tyto peníze rychle přišly vničit,“ dodal.

Atraktivní dráha pro in-line bruslení v Českém Těšíně se na začátku léta prodloužila o dalších několik set metrů. Zhotovení kvalitního povrchu dráhy je jedním z bodů realizace projektu Zahrady dvou břehů.

„Víme, že tento druh sportu a relaxace je stále více populární, avšak zájemci nemají ve městech moc prostoru pro bruslení a nechceme, aby se v hustém provozu proplétali mezi auty. Proto radnice už v minulosti investovala do zhotovení nového povrchu oblíbené procházkové trasy podél řeky Olše od mostu, kterým se vjíždí do Polska, po tenisové kurty a stadion, nyní se trasa protáhla až do Parku Sikory,“ uvedl místostarosta Stanislav Folwarczny. Podle něj je trasa dostatečně široká, takže se bruslaři bez problémů vyhnou cyklistům i chodcům. V dalších letech chce radnice postupně tuto trasu prodlužovat.

D. H.

Dvě sestry mají dohromady 194 let

Dvě nejstarší sestry na území Českého Těšína žijí v jednom domě na sídlišti Hrabinská. Anna Fuksová oslavila na konci července 96 let, její sestra, Zuzana Ciešlarová, je starší a letos dovrší 98 let. Obě si pamatují hodně; c.k. monarchii, radost ze vzniku první republiky, obě světové války, rabování židovského majetku i spojenecké bombardování průmyslových závodů v západních Čechách. Narodily se ještě jako poddané rakouského císaře, přežily řadu prezidentů a premiérů. Stále si zachovávají humor a během rozhovoru se neustále slovně popichují.

Oslavenkyně, která pochází z polské Cisownicy, se ve věku tří let přestěhovala s rodiči do Karviné, kde otec dostal práci v dolech. Později se vdala a s manželem, vojákem z povolání, se stěhovala z místa na místo. Po válce manželé využili nabídky převelení do kasáren v Těšíně. Z poválečného období má paní Fuksová nejkrásnější vzpomínky na taneční sešlosti u Schlesingrů a na Brandýse a plesy v Piastu.

Vychovala šest dětí, její vnuci se vejdou pouze do velké společenské místnosti, proto s celou rodinou pohromadě slaví jen kulatiny. Je téměř plně soběstačná, ale většinu času tráví s některým ze svých dětí nebo se sestrou. „Na kterou část života nejraději vzpomínám? No přece tu, kdy jsem byla mladá,“ říká jubilantka.

D. H.



I když je ještě srpen, svou aktovku si do první třídy už nachystal i Grzegorz Molin. Stejně jako většina jeho vrstevníků se nástupu do školy nemůže dočkat.

Poprvé do školy...

Prvňáčků, kteří nastoupí v Českém Těšíně do školy, začalo v poslední době přibývat. Začátkem září usedne poprvé do školních lavic 256 dětí, o jedenáct více než vloni. Úbytek dětí ve školách se zastavil díky několik let trvající zvýšené porodnosti, tzv. baby-boomu.

D. H.

Seminář pro pěstounské rodiny

Od roku 2003, kdy agenda sociálně-právní ochrany dětí přešla na obce s rozšířenou působností, pořádá město Český Těšín každý rok víkendový seminář pro pěstounské rodiny. Smyslem semináře je předat pěstounům nové informace z oblasti náhradní rodinné péče, zprostředkovat jim setkání s odborníky - psychology působícími dlouhodobě v této oblasti, a umožnit jim také vzájemnou výměnu vlastních zkušeností při výchově dětí.

Letos se uskuteční již 5. setkání pěstounských rodin z Českého Těšína ve dnech 7. až 9. září 2007 na horské chatě Slavič na Morávce. Semináře se zúčastní 8 pozvaných pěstounských rodin - jak umožňuje kapacita střediska. Z prostředků města je hrazen pobyt, doprava i program tohoto semináře. Město chce tímto způsobem poděkovat rodinám, které přijaly do své péče sociálně potřebné děti z ústavních zařízení, podpořit je a rozšířit informace o potřebnosti pěstounské péče do povědomí dalších občanů.

Uršula Chráscecká
vedoucí sociálního odboru MěÚ



V Těšíně se 7. 7. 2007 oddávalo jako na běžícím pásu, i venku

Svatební rekord se strhl první červencovou sobotu v Českém Těšíně kvůli magickému datu se třemi sedmičkami. Do stavu manželského zde vstoupilo šestnáct párů, osm párů zvolilo obřad civilní a osm párů církevní. Jedna svatba se konala pod širým nebem a byla to druhá svatba mimo kamennou budovu v historii našeho města. Naposledy byl velký zájem o sňatky s magickým datem 2. 2. 2002, další nápor se očekává až za rok, k datu se třemi osmičkami: 8. 8. 2008. „Byl to dlouhý a vysilující maratón,“ řekl starosta Vít Slováček poté, co v zahradě hájenky Pod Zvonkem oddal poslední pár, manžele Pavlínu a Radovana Riedloví.

Podle statistik lidé nejraději vstupují do svazku manželského právě v létě, kdy je zaručeno pěkné počasí a příroda je v plném rozkvětu, letos bylo v Českém Těšíně také hodně svateb v lednu a dubnu. Církevní obřad preferují spíše mladí lidé. Svatbu bez poplatku lze v Českém Těšíně uzavřít druhou a třetí sobotu nebo poslední pracovní úterý v měsíci. „Lidé na to však většinou nehledí, pro ně je důležité samotné datum,“ dodává matrikářka Sabina Gajdzicová.

Na zdejší radnici nemají v evidenci ani jedno registrované partnerství, i když dva páry se už o tuto možnost zajímaly. „Pro každý kraj je určen jeden matriční úřad, který může „oddávat“ pár stejného pohlaví, v našem kraji je to úřad Moravská Ostrava a Přívoz,“ dodává Gajdzicová.

D. H.



OSAMĚLÉ OSOBY A SENIOŘI POZOR!

Zveme Vás dne 5. 9. 2007 ve 14,00 hodin na Městský úřad v Českém Těšíně, kde ve velké zasedací síni proběhne informativní setkání o bezpečí a pomoci seniorům a osamělým osobám v našem městě.

PaedDr. Milan Pecka
Místostarosta města

ADRA - Český Těšín
Humanitární organizace

Jediný bílý zubař ve 153milionové Bangladéši je náš rodák

MUDr. Milan Moskala - jediný bílý zubař ve 153milionové Bangladéši pochází z Českého Těšína



Je zubařem, ale současně rozdává banány, přednáší zdravotní osvětu, zřizuje školy pro chudinu, vede křesťanský sbor a dětem zpívá. Ve všední dny léčí bohaté, aby vydělal na víkendovou bezplatnou péči o chudé na vesnicích a v městských slumech.

Jediný bílý zubař v 153milionové Bangladéši je štíhlý, vitální a když začne vyprávět, syje z rukávu příběh za příběhem. Svůj život zasvětil službě Bohu a chudým lidem. Pochází z Českého Těšína, kde má stále dům a trvalé bydliště.

MUDr. Milan Moskala - více znám v dalekém světě než doma. Začátkem srpna se s ním setkal vedení českotěšínské radnice, aby ocenilo jeho přínos humanitě. Skromný člověk měl největší radost z alba fotografií svého rodného města. "Konečně budu moci ukázat v Bangladéši, odkud pocházím," říkal usměvavý muž, kterého si pamatují ještě pacienti ze stomatologické ambulance v podniku ČSAD na Jablunkovské ulici, kde několik let působil.

Věnovat se misionářské práci bylo jeho snem. "Zatoužil jsem po tom už v dětství, kdy jsme jednou v našem sboru adventistů hostili misionáře působícího v Africe. Mně se tato možnost naskytla až v roce 1996. Pracoval jsem na 2. stomatologické klinice v Praze a z humanitární organizace ADRA mě oslovili, ať pro ně napíšu projekt mobilní zubní ordinace pro Bosnu. Vláda nás vybrala a my jsme odjeli, prý jen na půl roku. Nakonec jsme po Bosně jezdili s Liazkou přizpůsobenou pro potřeby ambulance dva roky, tak velký zájem byl o naše služby," říká lékař.

Vzápětí přišla ze švýcarského ústředí Církve adventistů sedmého dne nabídka na obsazení uvolněného místa na stomatologické klinice v hlavním městě Bangladéše Dháce.

Prvních šest měsíců bylo nejtěžších. Zejména pro manželku a dceru. Všichni si obtížně zvykali na jiné podnebí, na puch a špínu, chybějící hygienu na tržištích, na všudypřítomné mouchy i komáry. Na lidi umírající bez zájmu procházejících na chodnicích, na obklopující chudobu a beznaděj, na žebrající hladové děti.

První reakcí bylo, že pro ně musí připravit jídlo. Koupil dvacetikilový pytel rýže a zeleninu a s pomocí personálu uvařili 102 obědů. "Děti se popraly a nedostalo se na všechny. Prvotní radost vystřídalou zoufalstvím z toho, že jsem nebyl schopen nakrmit všechny potřebné," vzpomíná lékař. Vyvarují teď každý den, dětem rozdávají výživné banány, vždy hygienicky zabalené.

I když je Bangladéš z 90 procent muslimská země, jeho křesťanská víra nikomu nevadí. Ani barva jeho pleti. "Lidé jsou zde chudí, nevzdělání a do značné míry závislí na křesťanské pomoci. Při víkendových výjezdech s ambulancí často navštěvujeme odlehlé vesnice, kde lidé ještě nepotkali bělocha. Příjezd lékařů nemusíme avizovat, ihned se seběhne celá společnost. Léčíme nejen zuby, ale

především přednášíme o hygieně a domorodcům pomáháme také v jiných zdravotních potížích," říká Moskala.

Kromě lékařské péče se MUDr. Moskala v Bangladéši věnuje také misijní činnosti. Během devíti let působení v této zemi založil několik sborů a v této chvíli se v Bangladéši k adventistům hlásí už 25 tisíc lidí. Zřizuje také školy v místech, kde dosud žádné nebyly. "Lidé milují vyprávění a mně se osvědčilo začít každé naše setkání příběhem z Bible. Den co den mi vždy jiný příběh připraví moje maminka, která už má přes osmdesát a žije v Českém Těšíně. Kvůli komunikaci s námi se dokonce naučila obsluhovat počítač a elektronickou poštu," usmívá se lékař.

Moskala je rovněž autorem projektu BangBaby, který se zaměřuje nejen na vzdělávání dětí, ale rovněž na potravinovou a zdravotnickou pomoc a rekonstrukční práce na školách. Adoptivní rodiče přispívají nejtalentovanějším dětem z různých sociálních poměrů na školné. Nejznámější součástí programu jsou tzv. "adopce" na dálku. "Tyto děti bez naší pomoci nemají žádné vyhlídky do budoucna, zvláště dívky, které jsou pro muslimskou rodinu přítěží a snaží se je co nejrychleji provdat, mnohdy již jako desetileté. Mnoho z nich brzy umírá. Velkým problémem je hlad, tlisťe děti tu umírá na podvýživu. Viděl jsem rodiny, které jedly i trávu a bláto," říká Moskala. Dodává, že v této zemi již zřídka, s výjimkou nedostupných hor, potkáte divoká zvířata, protože je lidé pochytili a snědli. V zemi pravidelně propukají epidemie tyfu, paratyfu, malárie. "Většina lidí nemá peníze ani na základní vyšetření, nemluvě o léčích. Hygiena je mizerná, učíme, že je pro zdraví škodlivé pít vodu ze stejného rybníka, v němž se koupou. Vrtáme studny," říká zubař.

Velkým problémem Bangladéše je nezaměstnanost. Lidé nemají vzdělání ani prostředky na obživu. "Už jsme sehnali peníze a čtyřem nejchudším rodinám koupili rikše, aby mohli muži vydělávat, nebo jsme vdově s velkým počtem dětí poříдили šicí stroj," vypočítává lékař další aspekty humanitární pomoci.

V současné době zřizuje mobilní zubní ambulanci: "Bude to velký pokrok, během bezplatných ošetření v terénu, na vesnicích či městských slumech jsme ošetřovali pacienty jen na běžných postelích nebo na obyčejné židli".

Při výčtu aktivit každého napadne, jak to jeden člověk zvládne. "S Boží pomocí" - tvrdí ve skromnosti - "a díky věci oddaným spolupracovníkům". A protože se aktivity kliniky, humanitární práce v terénu i sboru adventistů rozrůstají, Moskala hledá další pomocníky. "Bylo by milé, kdyby se našel někdo z mého rodného města. Pro medicínskou část programu někdo alespoň se základním zdravotním vzděláním, pro misijní a humanitární to musí být člověk hluboce věřící. Jsem totiž přesvědčen, že bez víry se v tak těžkých podmínkách vydržet nedá," uzavírá neobyčejné setkání na českotěšínské radnici MUDr. Milan Moskala.

Dorota Havlíková



Jak si zvířátka (ne)přišla na své...



Ladislav Langner, radní města

Byla jednou jedna...u garáží bříza, taková Sněhurka. Uschnula, kdo ví proč? Jednoho dne, třeba 28. 6. 2007, přijela firma, bříza setnuta a nařezána na polena - na tom není nic zajímavého, to neuvěřitelné, téměř pohádkové, se začalo dít potom, ale možná už hodně předtím...

Najednou odnikud se vyrojili mravenci a začali pilně uklízet. Neříká se tohle ale o švábech? Ovšem nutno říci, že se vyskytli i slušní lidé, zeptali se dělníků, a když se dozvěděli, že dřevo je městem již prodané, nechali ho na pokoji. A tak, když uvidíte u někoho na Slezské ulici v garáží

kus břízy, věřte, že je to nepochybně pracovitý člověk...

Byl tam sýs, co křečkoval do kůlny, ale musel vrátit. Vyskytl se i bručoun jezevec...Zatímco čekáme na nákladák a klínujeme dřevo, začne přímo před námi valit špalek do své garáže. Nyní se pokusím, vědom si „nepodáš křivého svědectví proti bližnímu svému“, dokreslit dialog, který se mezi námi rozběhne:

„Dobrý den, proč, prosím vás, berete to dřevo?“ (zatím klidně, v rukách mám totiž trumfóvé eso). „Proč bych ho nebral?“ (a kutálí špalek dál). „Protože není vaše“ („nepokradeš!“). „No a co, co je vám do toho?“ (citím podrážděnost, nerušte jezevce při práci). „No, to dřevo je totiž moje“ (pohoda se vytrácí). „Hmm“ (a nic, špalek dokutálen do garáže). „Tak to musím zavolat policii“ (schyluje se k bouři). „Jakou policii?, co si o sobě myslíte?, mně tu ta bříza stíníla garáž 30 roků!“ (Nejlepší obrana je útok, tenhle pán, říkejme mu třeba Jarda, hájí své domnělé teritorium). „To je všechno pěkné, ale já jsem to dřevo od města koupil“ (v bouři ale logické argumenty neplatí, zpravidla jde jen o přežití). „No a co, a ti ostatní si ho mohli vzít takhle bez ničeho a já bych nemohl?“ (Taková nespravedlnost! Tohle ale vyrazí dech, takže nemohu kontrovat).

Pan Jarda útočí směle dál: „A jak mám vědět, že to dřevo je vaše? Na čele to nemáte napsané“ (To teda nemám, ale...). „Tady máte doklad“ (vytahuji z peněženky ono trumfóvé eso - doklad o zaplacení



dřeva, protivník již ale ztrácí zájem o hru, vztekle hází karty na stůl - tedy vyvalil špalíček ven, ale tak nešťastně, že se dokutálel doprostřed živé Slezské ulice). „To není zrovna vhodný počín, pane!“ (Tady si sypu popel na hlavu, člověk by protivníka neměl dobíjet - „nezabiješ!“) Nicméně Number Five is still alive (Číslo 5 žije): „Zapišu si číslo vašeho auta, zkontroluji to na městě a všechno to tu dáte do pořádku!“ (piliny po firmě velmi vadí, nicméně staré PET láhve a jiný nepořádek kolem garáže vůbec). Ačkoliv pan Jarda špalek nevybojoval, ten den byl určitě vítězem...Také mě inspiroval k sepsání moralisticko-humorného fejetonu ze života Těšína. Maličkost, ale dobře ilustruje nedávnou minulost, bohužel však i současnost...

A jak skončila ta pohádka? Sněhurce už nikdo život nevrátí, ale na(ne)šťěstí trpaslíků je stále dost.

Jak postupovat, když se někde vyskytne dřevo a my o něj máme zájem? Budeme se pít po majiteli, protože nařezané dřevo jen tak z nebe nepadá. Bude-li majitelem město, můžeme se zeptat na příslušném odboru: Mgr. inž. Magda Víšek - Waleczek - referent městské zeleně, 558 713 100-103, kl. 621.

Černá kronika



Na náměstí s pistolí

Scéně jako z krimiseriálu mohli přihlížet 18. července lidé odpočívající na náměstí, kde 46letý muž slovně vyhrožoval 52letému muži zastřelením. U slov nezůstalo, násilník po chvíli vytáhl za pasem schovanou krátkou střílnou zbraň a namířil na poškozeného. Muži řekl, že si na zbraň sežene i tlumič. Po přivolání policistů na místo násilník utekl.

Uvěznila ho vlečka traktoru

Mladého muže, kterého uvěznila převrácená vlečka na soukromém pozemku v Chotěbuzi, museli na konci července vyprostit zpod hromady zeminy. Triatřicetiletý muž nezvládl jízdu traktorem po



nerovném terénu. Po vyproštění jej lékaři s tržnou ránou na zádech převezli do karvinské nemocnice k dalšímu ošetření. Pro muže má kromě bolesti incident další dohru - policie zahájila šetření pro spáchání trestního činu z nedbalosti.

V Českém Těšíně přehlédla řidička osobního vozidla cyklistu

Ke srážce osobního vozu a cyklisty došlo 6. července na křižovatce ulic Karviná-Viaduktová. Osobní vozidlo Citroen-Xantia řízené 50letou ženou odbočovalo vlevo ze směru od Karviné. Řidička však přehlédla z protisměru jedoucího 54letého cyklistu, kterému nedala přednost. Cyklista utrpěl zlomeninu klíčku levé klíční kosti. Obviněné řidičce hrozí trest odnětí svobody na šest měsíců až pět let.

Muž vyskočil ze sedmého patra, na místě zemřel

Manželské spory byly zřejmě příčinou tragédie, která se stala 5. července odpoledne na sídlišti Svibice. Sedmatřicetiletý muž tam vyskočil z okna v sedmém patře panelového domu a na místě zemřel. Podle prvních zjištění se předtím pohádal s manželkou

Přepadli cizince

V Českém Těšíně před Tutu barem na Nádražní ulici přepadli na konci června neznámí útočníci 32letého muže. Slovák opakovaně bít pěstmi do hlavy, po pádu na zem do něj několikrát kopli. Ze zadní kapsy kratášů mu odcizili peněženku s finanční částkou 2 600 korun. Cizinec utrpěl poranění v oblasti a byl jednorázově ošetřen.

Autosalon cílem zlodějů

Autosalon FIAT na Karvinské ulici se stal v červnu cílem dosud neznámého pachatele, který násilím vnikl do prodejních prostor. Uvnitř odcizil notebook a finanční hotovost ve výši 57 tisíc korun.

Řidič při předjíždění zabil motocyklistu

Dvaadvacetiletého muže z Českého Těšína stíhají policisté za ublížení na zdraví. Muž v sobotu 16. června ve večerních hodinách řídil osobní motorové vozidlo a při předjíždění se dostal do protisměru, kde se čelně střetl s motocyklem Yamaha, který řídil čtyřadvacetiletý muž z Trince. Motocyklista na místě těžkým zraněním podlehl.

Přeložíme vše, finštinu i vyznání lásky po telefonu

O cizích jazycích a všem, co s nimi souvisí, jsme si povídali s majitelkami společnosti IONA Lenkou Mandrysovou, odbornou garantkou výuky a překladu a tlumočení, a Petrou Rypienovou, výkonnou ředitelkou

Váše společnost IONA nabízí překlady do všech jazyků. Je to opravdu reálná nabídka?

Lenka Mandrysová: Jistě, pokud nemáme překladatele z daného jazyka přímo u sebe, seženeme ho v naší, případně veřejné databázi. Mezi množstvím zakázek se najdou i neobvyklé. Například jeden úřad rychle potřeboval přeložit projektovou dokumentaci z finštiny, a navíc se soudním ověřením. Vše jsme zvládli, i když tento jazyk u nás překládá pouze pár lidí. Ještě originálnější byla zakázka, kdy si jedna dáma, která se na exotické dovolené zamilovala do jednoho místního muže a nedokázala se s ním domluvit, objednala tlumočení po telefonu. To jsou jen perličky, základem naší práce však zůstávají odborné překlady, tlumočení i velké překladatelské projekty. Korektury cílových textů u nás provádějí rodilí mluvčí.

Jste však také jazykovou školou, co tedy připravujete pro další školní rok nového?

Petra Rypienová: Kromě různých typů klasických kurzů máme velmi zajímavou nabídku ročního pomaturitního studia cizího jazyka. Je ideální pro maturanty, kteří se nedostali na vysokou školu. Podstatně si zdokonalí cizí jazyk, a to jim pomůže získat více bodů při dalších přijímacích pohovorech na jakoukoliv vysokou školu. Rovněž je důležité udržet se ve studijní formě. Pokud se totiž mladý člověk přestane učit a začne pracovat, odvykne si studovat a jen obtížně se k tomu vrací. A je tu třetí stránka věci - ekonomická výhoda. Absolventovi střední školy zůstává po celou dobu studia statut studenta (sociální a zdravotní pojištění hradí stát, nemění se daňové úlevy, rodinné přídatky, slevy na dopravu, atd.)

Studentům nabízíte i mezinárodní zkoušky z angličtiny

Lenka Mandrysová: IONA je již třetím rokem akreditovaným centrem britské organizace City&Guilds se sídlem v Londýně. Prošli jsme ročním certifikačním procesem, kdy bylo nutné zajistit veškeré technické a odborné zázemí. Zkoušky City&Guilds jsou uznávané v zahraničí a liší se od ostatních tím, že písemná a ústní část je rozdělena do dvou samostatných zkoušek, které lze skládat v různém časovém období a na různých úrovních. Ke zkouškám je třeba se registrovat, zpravidla organizujeme několik termínů v rámci kalendářního roku.

Petra Rypienová: Zde bych také podotkla, že v rámci sítě City&Guilds center v České republice hrajeme významnou roli, protože ve spolupráci s centrály v Praze, Bratislavě a Budapešti jsme zorganizovali již dva ročníky konference pro učitele angličtiny z Visegrádské čtyřky, hostovali jsme v obou případech přes stovku učitelů a v každém případě se jednalo velmi prestižní akce s účastí špičkových expertů na výuku angličtiny jako cizího jazyka. Na obě konference byly velmi pozitivní ohlasy a věříme, že se nám opět podaří získat dotační prostředky na v pořadí již třetí ročník.

Učíte kromě dospělých i malé děti?

Lenka Mandrysová: Ano, v současné době pracujeme na projektu „Playing English“, který je postaven na Montessori pedagogice v kombinaci s angličtinou. Nejnovější studie v oblasti osvojování jazyka prokázaly, že výuka malých dětí je téměř bez efektu, není-li každodenní a několikahodinová. Hodina cizího jazyka týdně může snad stačit

dospívajícímu nebo dospělému člověku, který si osvojuje jazyk spíše analytickým způsobem, ne však malému dítěti, které potřebuje jazyk neustále slyšet a přiřazovat slovům významy. V tomto směru se chceme zaměřit na vybudování centra pro předškolní děti. Projekt je však ve fázi příprav, proto nebudu zatím prozrazovat více.

Foto 2x: Wiesław Przeczek

Děkuji za rozhovor Dorota Havlíková



Pozor, soutěž!

Pokud správně odpovíte na níže uvedenou otázku, vyplníte výherní kupon a doručíte jej nejpozději do 14. 9. 2007 na podatelnu Městského úřadu v obálce označené slovem „Soutěž“, budete zařazeni do slosování o 7 slovníků angličtiny LINGEA v hodnotě 350 Kč. Odpovědi je také možno zasílat na adresu:

Městský úřad Český Těšín

Náměstí ČSA 1

737 01 Český Těšín

Jméno a příjmení:
Adresa:
Kontaktní telefon:
Jména výherců budou zveřejněna v říjnovém čísle Těšínských listů.

Soutěžní otázka:

Sídlo britské vzdělávací instituce City&Guilds je v:

- a) Londýně ☐
b) Brightonu ☐
c) Birminghamu ☐

V červnovém čísle jsme soutěžili o 7 peněžních poukázek v hodnotě 300 Kč do Ski centra v Mostech u Jablunkova. A zde jsou výherci: M. Badínková, Polní 35, K. Zaoralová, Ostravská 48, H. Kiszová, Kysucká 10, M. Neusser, Havlíčkova 7, M. Sikorová, Třanovského 2, M. Pachlopníková, Kotovská 121, I. Heczková, Školní 32.

Dále jsme soutěžili o 5 CD „Těšínské divertimento“. Výherci této soutěže jsou: H. Kiszová, Kysucká 10, J. Nešporek, Hrabinská 34, L. Zabysztzan, 28. října 48, M. Szarowski, Božkova 13, E. Zabysztzanová, Ostravská 70.

Všem výhercům blahopřejeme. Výhry je možné si vyzvednout na sekretariátu Městského úřadu po prokázání totožnosti.



TĚŠÍN - CIESZYN - TESCHEN - očima umělců

Autorka rubriky:
Renata Putzlacher

Bloto wzdłuż Olzy
to samo po obu stronach szaleństwa
i woda płynąca od początku
końca
Ludzie niby ci sami
a ciągle z nienawiścią
nad kuflem pełnym własnych bólów
zastygli tak w oczekiwaniu
myśli nie-własnej
nie-obcej

A krzyk mew ciągle stąd do morza
obraca się w kierunku czasu
i milczenia

◆ ◆ ◆
Jacek Sikora (*1964), polský básník,
redaktor Głosu Ludu, žije v Českém Těšíně



Bláto podél Olzy
stejně na obou stranách šílenství
a voda plynoucí od začátku
konce
Lidé skoro ti sami
a stále s nenávisť
nad půllitrem plným vlastních bolestí
strnuli tak v očekávání
myšlenky ani vlastní
ani cizí

A chechtot racků se odtud k moři
stále obrací ve směru času
a mlčení

◆ ◆ ◆
přeložil Libor Martinek

PROGRAM KINA CENTRAL ZÁŘÍ - ŘÍJEN 2007



1. - 2. září so, ne začátek v 17.00 hod.

PIRÁTI Z KARIBIKU NA KONCI SVĚTA

Tentokrát v konečné bitvě - v sázce totiž nejsou pouze jejich životy a osudy, ale i sama budoucnost způsobu života pirátů.

Režie: Gore Verbinski, Hrají: Johnny Depp, Orlando Bloom, Keira Knightley...

Dobrodružný, USA, 168 minut, české titulky, mládeži přístupný, vstupné 75,- Kč.



1. - 2. září so, ne začátek ve 20.00 hod.

SHERRYBABY

Nalezne bývalá trestankyně Sherry opět smysl svého života?

Režie: Laurie Collyer

Hrají: Maggie Gyllenhaal, Danny Trejo...

Drama, USA, 92 minut, české titulky, nevhodný do 12 let, vstupné 65,-Kč.

4. - 5. září út, st začátek v 17.00 hod.

SIMPSONOVI VE FILMU

Rodinka Simpsonových ze Springfieldu bude tentokrát čelit globálním výzvám a Homer provede nejhorší věc svého života.

Režie: David Silverman

Hrají (v českém znění): Vlastimil Zavřel, Jiří Lábus, Martin Dejdar, Helena Štáchlová...

Animovaný sitcom, USA, 85 minut, český dabing, mládeži přístupný, vstupné 65,-Kč.



6. září čt začátek v 18.30 hod. Filmový klub

NEJLEPŠÍ SPORTOVEC STOLETÍ

Hladivý příběh z Holandska uvádíme v bratrské spolupráci s Divadlem Jára Cimrmana.

Taake byl synem chudého venkovana. Už v dětství pochopil, že pokud v něčem nevynikne, čeká jej podobný osud jako jeho otce. Brzy v sobě objeví zvláštní nadání pro oblíbený lidový sport: sezení na kůlu.

Režie: Mischa Alexander

Hrají: Jochum Ten Haaf, Ricki Koole, Bastiaan Ragas...

Komedie, Nizozemsko/Německo/Švédsko, 97 minut, české titulky, mládeži přístupný, vstupné 70,- / 90,-Kč.

7. - 9. září pá, so, ne začátek v 17.00 hod.

HOSTEL II

Poznejte ještě hlouběji temná zákoutí lidské mysli.

Režie: Eli Roth

Hrají: Lauren German, Bijou Philips, Roger Bart, Milan Kňažko...

Horor, USA, 100 minut, české titulky, nevhodný do 18 let, vstupné 70,-Kč.

7. - 9. září pá, so, ne začátek v 19.30 hod.

EDITH Piaf

Narodila se na chodníku, vyrůstala v nevěstinci, vydělávala si pouličním zpěvem... Přesto se z ní stala světoznámá hvězda první velikosti.

Režie: Olivier Dahan

Hrají: Marion Cotillard, Sylvie Testud, Clotilde Courau, Gérard Depardieu...

Drama, Francie/Anglie/ČR, 140 minut, české titulky, nevhodný do 15 let, vstupné 70,-Kč.

14. - 16. září pá, so, ne začátek v 17.00 hod.

HEZKÉ SNY

Gary je na pokraji svých sil. Kdysi úspěšný muzikant píše hudbu pouze pro reklamní spoty, jeho manželství ho neuspokojuje, a tak začne svou komplikovanou situaci řešit útekem do světa snů.

Režie: Jake Paltrow

Hrají: Gwyneth Paltrow, Penélope Cruz, Martin Freeman, Danny DeVito

Romantická komedie, USA, 90 minut, české titulky, mládeži přístupný, vstupné 60,-Kč.

14. - 16. září pá, so, ne začátek v 19.30 hod.

DANNYHO PARTÁCI 3

Danny a jeho věrní opět spojí své síly s cílem vyprázdnit sejfy.

Režie: Steven Soderbergh

Hrají: George Clooney, Brad Pitt, Matt Damon, Andy Garcia, Al Pacino

Krimikomedie, USA, 122 minut, české titulky, nevhodný do 12 let, vstupné 65,-Kč.

21. září pá začátek v 9.00 hod.

PÁSMO POHÁDEK

O zlaté rybce, O líném Honzovi, O bílé princezně, Cvrček a pavouk, Krtek chemikem, Jak se Zofka postarala o svatbu, Mikeš - Překvapení v Hrusicích.

Animované pásmo pohádek, 62 minut, vstupné 10,-Kč.

21. - 23. září pá, so, ne začátek v 17.00 hod.

CESTA BOJOVNÍKA

Na klidné pobřeží přijíždějí vikingští nájezdníci a bezohledně plení. Zůstane po nich jen malý, nebojácný chlapec, kterého se ujme indiánský kmen. O patnáct let později se severané vracejí. Mladý hrdina se vydává na souboj s přesilou, který nadobro určí budoucnost těch, kteří ho mezi sebe přijali.

Režie: Marcus Nispel

Hrají: Karl Urban, Russell Means, Moon Bloodgood...

Dobrodružný/fantasy/bojový, USA, 100 minut, české titulky, nevhodný do 12 let, vstupné 60,-Kč.

21. - 23. září pá, so, ne začátek v 19.30 hod.

BAREVNÝ ZÁVOJ

Naučí se Kitty a Walter jeden druhého chápat, milovat a odpouštět?

Režie: John Curran

Hrají: Naomi Watts, Edward Norton, Liev Schreiber...

Romantické drama, Čína/USA, 125 minut, české titulky, nevhodný do 12 let, vstupné 80,-Kč.



28. - 30. září pá, so, ne začátek v 17.00 hod.

MISS POTTER

Miss Potter je okouzující love story inspirovaná životem a láskou známé spisovatelky Beatrix Potterové.

Režie: Chris Noonan, Hrají: Renée Zellweger,

Ewan McGregor, Emily Watson...

Biografie/drama, GB/USA, 92 minut,

české titulky, nevhodný do 12 let, vstupné 60,-Kč.

28. - 30. září pá, so, ne začátek v 19.30 hod.

ZODIAC

Příběh filmu vychází ze skutečných událostí a vypráví o masovém vrahovi, který po několika desetiletí děsil obyvatele San Francisca.

Režie: David Fincher

Hrají: Jake Gyllenhaal, Mark Ruffalo, Robert Downey Jr., Anthony Edwards...

Thriller, USA, 158 minut, české titulky, nevhodný do 12 let, vstupné 65,-Kč.

5. - 7. října pá, so, ne začátek v 17.00 hod.

NEXT

Cris Johnston, novodobý mesiáš, který musí spasit lidstvo a především svou rodinu. Někdy to ale osud zařídí tak, že si musíte vybrat jedno, nebo druhé....

Režie: Lee Tamahori

Hrají: Nicolas Cage, Julianne Moore, Jessica Biel...

Akční/sci-fi/thriller, USA, 96 minut, české titulky, nevhodný do 15 let, vstupné 65,-Kč.

5. - 7. října pá, so, ne začátek v 19.30 hod.

IRINA PALM

Příběh padesátnice Maggie, která v zoufalé snaze získat peníze na operaci vážně nemocného vnuka přijme práci, nad níž by se dosud při pouhé zmínce zarděla studem.

Režie: Sam Garbarski

Hrají: Marianne Faithfull, Miki Manojlovic, Jenny Agutte...

Tragikomedie, Belgie/Lucembursko/VB/Německo/Francie, 103 minut, české titulky, nevhodný do 15 let, vstupné 65,-Kč.

12. října pá začátek v 9.00 hod.

PANE, POJĎTE SI HRÁT

Potkali se u Kolína, Jak jeli k vodě, Držte si klobouk, Jak jedli vtípnu kaši, Jak šli spát.

Animované pásmo pohádek, 63 minut, vstupné 10,-Kč.

12. - 14. října pá, so, ne začátek v 17.00 hod.

FANTASTICKÁ ČTYŘKA A SILVER SURFER

Čtveřice superhrdinů musí odhalit velké tajemství dosud nejtěžšího protivníka - tajemného posla, který přiletěl z hlubin vesmíru, aby naši planetu připravil na její zánik.

Režie: Tim Story

Hrají: Ioan Gruffudd, Jessica Alba, Chris Evans, Laurence Fishburne (hlas)...

Akční/komiksová adaptace, USA, 92 minut, mládeži přístupný, vstupné 65,-Kč.



12. - 14. října pá, so, ne začátek v 19.30 hod.

PROKLETÍ DOMU SLUNEČNÍK

Rodina Solomonových opustila hektický život Chicaga a přestěhovala se na tiché a odloučené místo - Jess brzy zjistí, jak děsivé toto odloučení od světa může být, když ona a její bratr Ben vidí hrozná zjevení, která nevidí nikdo jiný.

Režie: Oxide Pang Chun, Danny Pang

Hrají: Kristen Stewart, Dylan McDermott, Penelope Ann Miller...

Drama/horor/thriller, USA, 84 minut, české titulky, nevhodný do 12 let, vstupné 65,-Kč.

19. - 21. října pá, so, ne začátek v 17.00 hod.

RATATOUILLE

Hlavním hrdinou filmu je krysák Remy, který odvážně sní o tom, že se stane vyhlášeným kuchařem v pařížské pěti-hvězdičkové restauraci.

Režie: Brad Bird

V českém znění: Martin PISAŘÍK, Michal Holán, Tatiana Vilhelmová, Oldřich Vízner...

Animovaný rodinný, USA,

110 minut, české znění, mládeži přístupný, vstupné 70,-Kč.



19. - 21. října pá, so, ne začátek v 19.30 hod.

INTERVIEW

Všechno, co řeknete, může být a bude použito proti vám. Drama o médiích, pravdě a celebritych.

Režie: Steve Buscemi, Hrají: Steve Buscemi, Sienna Miller...

Drama, USA, 83 minut, české titulky, nevhodný do 12 let, vstupné 70,-Kč.

26. - 28. října pá, so, ne začátek v 17.00 hod.

BOŽSKÝ EVAN

Právě čerstvého kongresmana, který vyhrál volby s odvážným sloganem "Změním svět", se rozhodl Bůh otestovat. Zadáni je jednoduché. Po vzoru starozákonního konstruktéra a zoologa Noema má i on postavit archu, shromáždit na ní zástupce všech živočišných druhů a nasměrovat si to k Araratu nebo nějakému podobně vysokému kopci.

Režie: Tom Shadyac, Hrají: Steve Carell, Morgan Freeman, Lauren Graham...

Komedie, USA, 96 minut, české titulky, mládeži přístupný, vstupné 65,-Kč.

26. - 28. října pá, so, ne začátek v 19.30 hod.

OKAMŽIK ZLOMU

Když Ted Crawford zjistí, že jej jeho překrásná a výrazně mladší manželka Jennifer podvádí s jiným, naplánuje její vraždu. K případu je přidělen mladý asistent okresního prokurátora Willy Beachum, který se úspěšně dere do světa firemního práva. Ale nic bohužel není tak jednoduché, jak to vypadá. V závěrečném duelu si Crawford i Willy uvědomí, že zákonitě jednou nastane "okamžik zlomu", kdy se poruší i ta nejdokonalejší fasáda...

Režie: Gregory Hoblit, Hrají: Anthony Hopkins, Ryan Gosling, David Strathairn, Rosamund Pike...

Drama/thriller, USA, 113 minut, české titulky, nevhodný do 12 let, vstupné 75,-Kč.

Změna programu vyhrazena.

V době uzávěrky nebyl upřesněn program filmového klubu, informace najdete na plakátech a na www.kasct.cz

Muzejní knihovna Silesia

Sbirkový fond soustřeďuje historicky významné knihy a jeho součástí je mimo jiné sbírka spisů Jiřího Třanovského (1592 - 1637) - především různá vydání díla Cithary Sanctorum, dále pak sbírka kramářských tisků. Jsou zde také zastoupeny staré tisky jako postily, bible, kancionály, rukopisy, sbírka českých, polských a německých silesiak, torzo zámecké knihovny v Ropici s odbornou a zábavnou literaturou z 18. - 19. století, poutní obrázky, adresáře, kalendáře, učebnice, pozůstalosti někdejších muzejních pracovníků a významných regionálních osobností. Vzácnou sbírkou jsou plebiscitní tisky, které obsahují tiskoviny, časopisy a knihy týkající se česko-polských vztahů.

Další sbirkový fond shromažďuje knižní produkci týkající se regionu - zvláště Těšínské Slezska, a to po stránce obsahové i autorské. Knihovna také odebírá odborné časopisy a regionální periodika

Muzejní knihovna poskytuje výpůjční služby pro badatele pouze prezenčně a výpůjčky jsou připraveny po předchozím objednání. Největší zájem o tyto služby mají studenti, kteří mnohdy v muzejní knihovně naleznou zajímavé informace k poznání minulosti. Ostatní badatelé hledají v knihovně studijní prameny pro svoji vědeckou a badatelskou práci.

Regionální zaměření knihovny preferuje informační požadavky s regionální tematikou.

Knihovna postupně zpracovává fond do automatizovaného knihovnického a informačního systému Clavius.

V současnosti muzejní knihovna zpracovává kompletní retrospektivní bibliografii časopisu Těšínsko, která by měla vyjít v letošním roce. Knihovna pravidelně spolupracuje s knihovnami v regionu i mimo něj (Moravskoslezská vědecká knihovna v Ostravě, Ústřední knihovna Slezského zemského muzea v Opavě, muzejní a městské knihovny, aj.)

V rámci zahraniční spolupráce jsou našimi významnými partnery Książnica Cieszyńska v Cieszyń, Biblioteka Akademii Medycznej v Katowicach, aj.

Muzejní knihovna se také podílí na výstavní činnosti, projektech pro děti a mládež a přednáškách pro školy.

Knihovnu je možné navštívit po předchozí dohodě v pondělí a čtvrtek 7.00-11.00, 12.00-15.30 hod.

www.muzeumct.cz, e-mail: silesia@muzeumct.cz

Mgr. Gabriela Chromcová



3 x Foto:
Marta
Holoušková

▲ Foto: Michal Popieluch



Ze starých kalendářů...

Knižní podoba kalendáře se začala prosazovat od konce 15. století.

Vedle seznamu dnů, týdnů, měsíců a roků bývaly součástí kalendáře např. astronomické údaje o svátcích, výročích, seznamy jarmarků, pranostiky, politické a historické údaje, přísloví, humor, reklamy a také praktické rady různého druhu. Byly určeny pro širší lidové vrstvy jako zábavná četba a zdroj poučení.

Dobové ukázky z těšínských kalendářů - populární zdravotnická pravidla a rady:

Jak należy żyć, aby być zdrowym.

Varujcie się:



1. Niekurcie! Kouřte-li již, pak nekurte na lucny žaludek. Povedechnie kouře, chce-ia-li se vyvarovati zkořatění tepen.



3. Niejezte, nemacie-li hladu.

Jak należy mieszkać?

Co do pomieszkania, to już każdy patrzy, coby jak najtaniej mieszkał! Ale kto ma dzieci, niechże sobie pamięta, że lepiej, aby te dzieci nie miały co na siebie włożyć, żeby ino koszulinkę na sobie miały, lepiej, aby on sam i jego żona chodzili w wytartych szatach i pokrzywionych butach, byle zdrowo mieszkać. Kiepskie, ciemne, wilgotne pomieszkowanie mści się strasznie na dzieciach! Wyrósł wam na chłopów a jeszcze będą miały skrośle, z uszu im będzie ciekło, będą kaszleć, będą chrieć!

Na wiośnie jeść należy tyle tylko, aby się w nocy »cygany nie śniły«, i nie ciężkiego, więc nie fasole, grochu, soczewice, bób i t. d. ale chybka mieszane kazy, ziemniakowe lub chleba z mlekiem, lub garnek polowki ziemniaczanej; lub i inne z kaskiem chleba. Jest to dostateczne na noc jedzenie. Szczególniej pamiętać należy, że żłazce na noc jedzone bardzo są niezdrowe. Jeżeli n. p. kawalek słoniny (sapyrki) rano zjedzony jest dla żołądka szkodliwym, to w południe jest już tylko arbrem, a na noc zjedzony jest dla żołądka ołowiem.

Piwo w ilości litra dziennie, choćby i więcej, nie uszkodzi pracujacemu, owszem pravdziwie mu doda síly. (Na kilka litrów, któreby już zdrowia škodily, robotníka bez tego nie stać. Dobrá więc jest szklanka piwa po obiedne a i dvě po wieczery (tylko nie po mleku zaraz). —

připravila: Mgr. Gabriela Chromcová

Ukázky ze sbírek Muzea Těšínska: „Těšínský kalendář“, „Śląski Kalendarz Ludowy“.

Poklady z Těšínské truhly 20. - 23. 9. 2007

Pojďme společně čerpat z bohatství folklóru, umění, tradic a zvyků našich předků z hluboké těšínské truhly

Také letošní ročník nabídne besedy pro žáky základních a mateřských škol o řemeslech, tradicích a zvycích v běžném životě těšínského lidu, ukázky lidových řemesel a tvořivosti z regionu Těšínského Slezska, soutěž o těšínský jablečný štrúdl, tvůrčí dílny pro veřejnost, kulinářské speciality a bohatý kulturní program v české i polské části města. Těšit se můžete na lidové písně, tance, vyprávění a plotky z Těšínska nebo na sobotní taneční večer „KU MUZYCE NA STŘELNICE“ (22. 9. 2007, 18.00 hod., sál KaSS „Střelnice“) s tanečnicí a muzikanty folklórních souborů regionu Těšínského Slezska.



Foto: Marek Džupin

Již tradičně je připravena SOUTĚŽ PRO DĚTI od 6 do 15 let „ZA POKLADY TĚŠÍNSKÉ TRUHLY“ s věcnými cenami a hlavní cenou - víkendovým pobytem v Beskydech pro čtyřčlennou rodinu. Organizátory soutěže jsou KaSS "Střelnice", Městská knihovna, Muzeum Těšínska a Dům dětí a mládeže v Českém Těšíně. V každé z těchto institucí musí děti získat razítko (celkem 4) na slosovatelný kupón, který je součástí letáku. Mnozí z vás už ví, že soutěžící děti sbírají různé drobné předměty, které jim zůstávají jako malý dárek od pořadatelů. Letos máme pro soutěžící další překvapení - barevná kuličková pera se šňůrkou, která obdrží u organizátorů při splnění jednotlivých úkolů. Vyplněné kupony přinesou soutěžící děti s sebou v sobotu 22. 9. 2007 v 15.30 hodin do KaSS Střelnice (kancelář č. 1). Slavnostní vyhodnocení soutěže proběhne od 16.00 hodin v sále KaSS Střelnice, kde budou slosovány. Informace o soutěži a letáky s kuponem získají děti ve škole nebo v jednotlivých organizacích.

Program organizátorů soutěže:

MěK Ostravská	Pátek 21. 9. 2007	13.00 - 17.00 hod.
O zapomenutých řemeslech - zábavné testy		
MěK Havlíčkova	Pátek 21. 9. 2007	13.00 - 17.00 hod.
O zapomenutých řemeslech - zábavné testy		
MěK Svibice	Pátek 21. 9. 2007	13.00 - 17.00 hod.
O zapomenutých řemeslech - zábavné testy		
MěK Nádražní	Pátek 21. 9. 2007	8.00 - 17.00 hod.

Nonstop muzicírování

Regionální informační centrum při Muzeu Těšínska, Hlavní tř. 15
Pátek 21. 9. 2007 13.00 - 16.00 hod.

Prstem po mapě - vyhledávání známých míst Českého Těšína

Dům dětí a mládeže, Hrabinská 33
Sobota 22. 9. 2007 8.00 - 11.00 hod.

Keramická dílna - „Tři sestry“ modelování z hlíny - sestry pro těšínské tři bratry (lektorka - Magda Volná)

KaSS Střelnice, Střelniční 1 Sobota 22. 9. 2007 10.00 - 14.00 hod.

Keramická dílna - „Lidové motivy“

Zdobení perníčků dle dané předlohy (lektorka - Jitka Čechová)

Bližší informace o programu najdete v Kulturním zpravodaji, na plakátech, v informačních centrech a na webových stránkách www.kassct.cz.

Tančíme na „Střelnici“

Líbí se Vám společenský tanec? Jdete s dobou? Rádi se bavíte? Společenský tanec není jen druhem zábavy, která je „In“, ale je také fyzickou a zároveň společenskou rekreační aktivitou vhodnou pro děti, mládež i dospělé. V Kulturním a společenském středisku „Střelnice“ se na tanec můžete přijít podívat (např. 27. 10. proběhne soutěž ve společenských tancích „O cenu města Český Těšín“), přihlásit se do tanečních kurzů nebo se přímo stát členem tanečního klubu. Nabyté taneční dovednosti jistě zúročíte na plesích, firemních večírcích, svatbách nebo na jiných společenských akcích, které pro Vás na „Střelnici“ chystáme (Oldies party s hudbou 60. - 80. let, Tančíme swing aj.)

KaSS "Střelnice" každoročně pořádá kurzy pro středoškolskou mládež, pravidelně se konají taneční pro manželské páry a přátelské dvojice, ti vytrvalejší pak navštěvují pravidelné tréninky v rámci klubu Hobby dance, který se postupně formoval u Tanečního klubu Oton v Českém Těšíně. K návštěvnosti přispívají velkou měrou i učitelé tance, známé osobnosti tanečního sportu (Oton Hila, Hana Legierská, Renata Dohnanská, Marek Swęćik a Marek Hila), kteří jsou zárukou kvalitně vedených lekcí, nechybí jim trpělivost a individuální přístup obohacený i o skvělou zábavu. Součástí tanečního klubu OTON je také dětská příprava Baby klub. O jeho malých nadějných budoucích tanečnicích můžeme zanedlouho slyšet jako o nových nadějích českotěšínského tanečního klubu, kterými jsou např. páry Michal Kozub - Tereza Bogaczová nebo Petr Kolonder - Alexandra Sznepková aj. Jejich píle a úsilí dosáhnout nejlepších úspěchů v tanečním sportu jsou podporovány nejen učiteli tance, ale zejména rodinným zázemím.

Zveme na „Střelnici“ všechny zájemce o taneční umění a jeho věrné příznivce. Rádi se s Vámi opět sejdem v klubech, na tanečních kurzech a společenských večerech.

Olga Humplíková a Šárka Klimoszová, KaSS "Střelnice"

Nabídka tanečních kurzů KaSS „Střelnice“

Taneční I - pro studenty SŠ

14 základních lekcí včetně prodloužené a závěrečné pro rodiče, příbuzné a známé. Standardní, latinskoamerické, jazzové, národně společenské a country tance. Na tento kurz je možno navázat kurzem Taneční II - pro studenty SŠ (zahájení leden 2008). Kurzovné: 750,- Kč/os., Přihlášky do 12. 9. 2007
Informační schůzka: 12. 9. 2007 v 16.00 hod., KaSS "Střelnice"
Zahájení kurzu: 19. 9. 2007

Základní taneční kurz pro manželské a přátelské páry

Standardní, latinskoamerické, jazzové, národně společenské a country tance. 10 základních lekcí včetně závěrečného společenského večeru pro vás i vaše hosty a přátele. Kurzovné: 1.600,- Kč/pár, Přihlášky do 3. 10. 2007
Informační schůzka: 3. 10. 2007 v 17.00 hod, KaSS "Střelnice"
Zahájení kurzu: 10. 10. 2007

Taneční pro pokročilé pro manželské a přátelské páry

10 základních lekcí včetně závěrečného společenského večeru pro vaše hosty a přátele. Zdokonalíte se ve všech tancích, naučíte se nové figury a variace a zvládnete i něco navíc. Kurzovné: 1.600,- Kč/pár, Přihlášky do 3. 10. 2007
Informační schůzka: 3. 10. 2007 v 17.00 hod, KaSS "Střelnice"
Zahájení kurzu: říjen 2007

Taneční na objednávku (pro kolektivy)

Tento „rychloukurz“ je určen většinou pro kolektiv zaměstnanců jedné firmy nebo pro skupinu přátel. Nabízíme nejméně 4 - 5 lekcí (2 až 3 vyučovací hodiny). Vhodné např. před firemním plesem, svatbou, apod.
Kurzovné: dle dohody, je závislé na počtu párů
Zahájení kurzu: dle dohody

Renata Dohnanská a Marek Swęćik - lektori tanečních kursů



Foto: Marek Džupin



Jazzové koncerty v nově rekonstruovaných prostorech

Jazzklub ve zcela nové podobě začne fungovat už poslední čtvrtek v září. Příznivci dobré hudby se mohou těšit nejen na legendy těšínského jazzu, které si pozvou na scénu své přátele, ale také na zcela zrekonstruované podzemní prostory KaSS Střelnice. Sklepy v památkově chráněné budově získaly díky citelné přestavbě nový vzhled, návštěvníky potěší nejen nová vzduchotechnika, ale také otevření vnitřního prostoru a krásné odkryté klenby.

„Je to velmi náročná rekonstrukce, během níž řešíme řadu problémů. Jedná se totiž o památkově chráněnou stavbu, sklepy byly prohloubeny až v pozdějším období a původně byly využívány jen pro skladování. Místnosti byly vlhké a s nepříliš dobrou akustikou," říká ředitelka KaSS Střelnice Olga Humplíková. Problém vlhkosti by měla odstranit provedená izolace obvodových zdí Jazzklubu a odstranění starých vnitřních omítek. Z důvodu zlepšení akustiky byly části stěn obloženy perforovanými cihlami. Během přestavby byl také rozšířen vchod, který zakrývá před nepřízní počasí skleněná konstrukce.

V Jazzklubu znovu ožije tradice pořádání jazzových pátek, prozatím jen jednou měsíčně, později chce vedení kulturního střediska přizpůsobit počet koncertů zájmům posluchačů. Milovníci jazzu se však už teď mohou těšit na listopadový Těšínský jazzový festival, který navštíví Jana Koubková se svým triem, newyorský klavírista Walter Fishbacher, Organic Quartet Ondřeje Pívce a řada jiných hudebníků. „Prostor klubu bude postupně využíván nejen pro koncerty v průběhu tradičních akcí a



festivalů a jazzové pátky, ale plánujeme jeho využití i pro jiné účely, např. zkoušky amatérského divadla, zájmové útvary mladých, přednášky, autorská čtení, besedy, filmové večery, jazzové workshopy, koncerty amatérských kapel, a jiné," dodává Humplíková. **D. H.**

Příznivci jazzu se dočkají...

Radostná zpráva pro všechny milovníky jazzové hudby - těšínský jazzový klub zahájí znovu svou činnost.

Po několika letech odmlčení se znovu rozezvoucí hudební nástroje v nově renovovaných sklepních prostorech KaSS na Střelnici. Tradiční stánek jazzového dění znovu přivítá příznivce jazzové hudby, hudebníky a milé hosty z jazzového světa.

Rád bych se však vrátil alespoň trochu do minulosti.

Jen málo měst v naší zemi se může pochlubit tak bohatou tradicí klubové činnosti v oblasti jazzové hudby.

Začátkem 60. let, kdy popularita swingové a jazzové hudby silně stoupala, vyrůstaly jazzové kluby všude ve světě jako houby po dešti. Četné pokusy jazzových fanoušků o založení vlastního klubu v našem městě troskotaly na nepřízní politických zástupců vedení města. Propagovat „americkou“ kulturu v socialistické společnosti bylo více než nežádoucí a vlastně nemožné. Přesto však, často pod jinými názvy, se množily pokusy o získání prostor k pravidelným setkáním příznivců jazzu.

Až koncem šedesátých let se podařilo skupině nadšenců s pomocí příznivce vedení tehdejšího Domu dětí a mládeže získat povolení k užívání sklepních prostor DDM. Po vyklizení prostor a nezbytných úpravách vznikl klub mládeže s názvem Meteor. Tento klub, původně určený k rozvíjení „svazácké činnosti“, se stále častěji stával místem pravidelných setkání vyznavačů jazzové hudby. Na pravidelných pátečních večerech většinou vystupovala místní skupina Jazz Q. Do klubu, pro nějž se mezitím vžil název „Jazzklub na Střelnici“, se soustředila veškerá činnost členů jazzklubu a hudebníků. Stále častějšími hosty byli přední hudebníci z Polska a známí sólisté českých a slovenských jazzových orchestrů Gustava Broma, Karla Krautgartnera, Jazzového orchestru Československého rozhlasu. Mezi nejvýznamnější hosty patřili bezesporu Karel Velebný nebo Jan Konipásek z Big Bandu Woodyho Hermana z USA. Ze slovenských hudebníků pak zejména velice populární trumpetista Laco Decí. Také místní skupiny, hlavně Jazz Q Český Těšín, se přičinily o stále stoupající úroveň Pátečních večerů. Těšínský jazzklub přivítal i další vzácné hosty - berlínského pianistu Gernota Retze, Showna Lestera z USA, Wojciecha Karolaka z Polska, výborné trio Petra Junka a celou řadu dalších známých hudebníků.

V devadesátých letech se o rozvoj činnosti klubu velkou měrou přičinila firma Fortea, která se pod vedením Ing. Františka Hovjadskeho

zasloužila o to, že se těšínský jazzklub zařadil mezi nejznámější a nejpobornější kluby u nás.

Černé období „lihařů“ však poznamenalo i tuto zlatou éru činnosti klubu. Malá restaurace, která pomáhala alespoň částečně pokrýt vysoké nájemné a další náklady na činnost klubu, již dávno byla trnem v očích některých představitelů vedení města. Stala se totiž zastávkou tzv. „mruvek“, přenašečů alkoholu do sousedního Cieszyna. Tito využívali klubové restaurace k odpočinku a doslova načerpání sil na další „rundy“. Většinou již značně unaveni nikterak nepřispěli k dobré pověsti tohoto zařízení. A tak po dalším neúměrném zvýšení nájemného se situace stala neúnosnou a restauraci, a tím i Jazzklub bylo nutno uzavřít.

Smutný konec po dlouhém, úspěšném období trvajícím několik desetiletí.

Současné vedení města však ocenilo tuto významnou činnost v oblasti kultury a podpořilo myšlenku znovuvytvoření Jazzklubu. Po kompletní rekonstrukci sklepních prostor zahájí těšínský Jazzklub znovu svou činnost.

Těšíme se, že znovu přivítáme hudebníky naše i ze zahraničí, těšíme se na bohaté návštěvy příznivců jazzové hudby.

Podpora městských představitelů i současného vedení KaSS na Střelnici jsou předpokladem i zárukou, že těšínský Jazzklub znovu získá své dobré jméno. Ta dlouhá úspěšná tradice nás k tomu všechny zavazuje.

Jiří Šindler



Organic Quartet - foto Ivan Prokop

KONCERTY VÁŽNÉ HUDBY

Mezinárodní dekáda varhanní, komorní hudby a sborového zpěvu - 10. - 19. 10. 2007

Dávná hudba v Těšíně - 2. - 7. 10. 2007

XXXIV. Těšínský vokální festival - 15. září 2007 po 16. hodině v evangelickém kostele Na Rozvoji

Blíží informace o obou akcích naleznete v říjnovém vydání Kulturního zpravodaje, na plakátech, v informačních centrech a na webových stránkách www.kassst.cz. Za organizátory zve KaSS „Střelnice“

Zve Mgr. Jiří Petrovský
za Místní odbor Matice slezské

Těšínské divadlo - česká scéna

Nabídka představení sezóna 2007/2008

Pierre Sauvil: SLUNCE PRO DVA

ON si žije spokojeným životem starého mládence. Je úspěšným lékařem a nepotrpí si na duševní výkyvy. Dává přednost vyrovnané pohodě a je přesvědčen, že v životě se vždycky nějak srovná. Má rád sebe, vážnou hudbu, dobré jídlo, dobré pití, nemá rád extrémy a vše, co je nepředvídatelné. Na společenském žebříčku se pohybuje ve vyšších sférách. Jednoho dne vpadne do jeho spořádaného bytu ONA, revoltující mladá dívka, bez práce, zato s radikálními názory na život, opovrhující vším, co zavání měšťáctvím. Nespojuje je nic, ani příslušnost k jedné generaci, ani podobnost povah, nevyznávají stejnou kulturu. Přesto spolu prožívají situace, které nabourávají jejich životní hodnoty a vedou k očistné katarzi.

Ne každý autor se dokáže podívat na závažné problémy, se kterými se občas potká každý z nás, s mírným nadhledem, či dokonce s humorem. Pierre Sauvil napsal hru, která může oslovit diváky bez rozdílu věku a hercům nabízí příležitost rozehrát všechny polohy jejich talentu.

Miguel Mihura: MARIBEL A PODIVNÁ RODINA

Miguel Mihura patří mezi přední autory španělské dramatické tvorby. Jeho schopnost podívat se na události všedního dne pohledem neutřelým je zdrojem osobitého humoru, kterým se vyznačuje většina jeho komedií.

Jinak tomu není ani ve hře Maribel a podivná rodina. Dvě stárnoucí dámy, sestry Doña Paula a Doña Matylda, se jednoho dne seznámí se čtveřicí dívek, které vnesou rozruch do jejich poklidného života.

Důvěřivost je dobrá vlastnost, ale i ona má své meze. Prozrazovat více o ději této komedie by bylo stejně nevhodné, jako prozradit na začátku detektivky, že „vrah je zahradník“. Prozradit můžeme jedině to, že Mihurova hra zaujme i pobaví.

V. Renčín, J. Brabec, H. Čiháková: NEJKRÁSNEJŠÍ VÁLKA

Antická dramatika se nevyznačuje pouze závažnými hrami řešícími otázky života a smrti, ale stejně hodnotné jsou i antické komedie. Mezi nejznámější antické komedie patří bezesporu Aristofanes. Jeho komedie Lysistrata pojednávající o tom, jak ženy vezmou „věci veřejné“ do svých rukou a za pomoci svých ženských předností donutí muže, aby zanechali nesmyslného válčení a věnovali se věcem opravdu užitečným, patří k nejznámějším dílům antické dramatické literatury a její poslání přezívá do dnešních dnů.

Aristofanova hra inspirovala před časem i známého malíře a karikaturistu Vladimíra Renčina k napsání hudební komedie Nejkrásnější válka. Ke spolupráci si přizval hudebního skladatele Jindřicha Brabce a textařku Hanu Čihákovou. Vzniklo tak půvabné dílo, které zachovává ráz antické komedie a zároveň má všechny atributy moderní hudební komedie - humor, melodické písničky a poetické texty.

Vratislav Blažek, Zdeněk Podskalský: SVĚTÁCI

Stejnomený film známých tvůrců patří k těm nejznámějším komediím naší kinematografie. Jeho humor je neutřelý, nevykonstruovaný, odkoukaný přímo ze života. Což bylo zřejmě impulzem k tomu převést tento příběh do divadelní podoby. Úprava zachovává všechny přednosti filmové předlohy a navíc nabízí divákům bezprostřední kontakt s „živými“ herci. Pro herce je to pak příležitost rozehrát všechny polohy jejich komediálních dispozic. I když hra v podstatě kopíruje děj filmu, situace nejsou vždy totožné a pohled na ně je z jiného zorného úhlu. Touha tří venkovských řemeslníků po zdokonalení svých osobností, které se utvářely mezi cihlami, maltou a lešením, je tak naléhavá, že vede až k „odosobnění“ a přesahuje jejich psychické, ale i ekonomické možnosti. A tak se nabízí otázka, jestli není přece jenom lepší zůstat sám sebou.

Josef Topol: HLASY PTÁKŮ

Zatím poslední hrou básníka a dramatika Josefa Topola jsou Hlasy ptáků. Autor ji napsal po dlouhé odluce, neboť byl v době normalizace spisovatelem nežádoucím. Příběh stárnoucího úspěšného herce, který zkolabuje při oslavě svého jubilea a tato nenadálá zdravotní indispozice, která se ukáže být trvalou, ho doslova vytrhne z prostředí, ve kterém sklízí úspěchy, ve kterém je obdivován a uznáván a které je mu vším.

A tak se ze „světla reflektorů“ ocitá náhle v nemocničním pokoji a později v soukromí své vily. Zájem veřejnosti pomalu opadá, návštěvy přátel jsou stále vzácnější a nakonec zůstává takřka sám.

V postavě Mistra zobrazil Josef Topol člověka, který šel životem velmi úspěšně, svým uměním mnoho lidí obohatil, byl mnoha lidmi obdivován, ctěn, rozmazlován, ano i milován. Mistr se však k lidem přibližoval jen z okamžitých oportunních sobeckých zájmů sexuálních, pracovních i jiných. Choval se cynicky - vyznával Carpe diem.

Tento člověk zcela nečekaně - vždycky to člověka zřejmě překvapí - poznává, že je všem lidem, dokonce i svým synům z různých manželství, vlastně docela lhostejný, a končí svůj život skřípnut vypočítavou mladou krasavicí.

Eugene O'Neil: MĚSÍC PRO SMOLAŘE

Nositel Nobelovy ceny Eugene O'Neil patří k vrcholným představitelům nejenom americké, ale i světové dramatické literatury. Jeho hry vyznačující se dokonalou znalostí lidských charakterů, které dokáže zobrazit nepřikrášleně, mnohdy až drsně, se hrají po celém světě. Hrdinové hry Měsíc pro smolaře Phil Hogan a jeho dcera Josie tvrdě pracují na pronajaté farmě. Zůstali sami, protože tři Hoganovi synové nevydrželi dřinu na tvrdé, kamenité půdě a postupně utekli. Phil Hogan a Josie se proti každodenním strastem obrnili svérázným, mnohdy až krutým humorem. Opravdový a hluboký cit je potřeba skrýt za hrubý zevnějšek. Aby uhájili to nejnutnější, musí občas použít i drobných podrazů, aniž by ztratili svou čest a mravní čistotu.

Výhody předplatného:

- získáte stálé místo v hledišti s 30% slevou ve srovnání se vstupenkou
- důchodcům a studentům poskytujeme navíc další 30% slevu
- každý předplatitel bude písemně uvědoměn o termínech představení
- Vaše místa budou rezervována i do následující sezóny
- pokud hrajeme mimo místo Vašeho bydliště, můžete využít za poplatek služby svozového autobusu

Cena předplatného za 7 představení pro zájemce o předplatné v sále Těšínského divadla v Českém Těšíně:

I. místo 455 Kč, II. místo 385 Kč
důchodci a studenti:

I. místo 350 Kč, II. místo 280 Kč

Bližší informace o předplatném je možno získat v Těšínském divadle, ul. Ostravská 67,
737 35 Český Těšín, tel.: 558 746 022-23,
fax: 558 713 372, www.tdivadlo.cz



Foto: Kateřina Czerná

Těšínské divadlo - Scena Polska

Premiery sceny polskiej w sezonie 2007-08

Robert Thomas: OSIEM KOBIET

To jednocześnie kryminał w typie Agaty Christie, komedia, a chwilami nawet farsa i melodramat. Fabuła jest prosta, ale bardzo precyzyjnie podana. Osiem kobiet - żona, teściowa, siostra, córki, służące - podejrzone są o zabójstwo pana domu. Szybko okazuje się, że każda miała motyw, by zamordować, każda z nich ukrywa jakiś sekret, ale jednocześnie każda ma alibi. Rozpoczynają więc grę, w której za niewinnymi uwagami bądź kąśliwymi ripostami kryją się zasadzki. Usiłując rozwikłać tajemnicę zbrodni, oskarżają się nawzajem. Trup jedynego w tym domu mężczyzny wyzwała skrywane przez lata emocje, zmusza do działań, o których, być może, marzyły, ale nie wierzyły w możliwość ich spełnienia. Pokazują, jakimi są naprawdę, co często zaskakuje także je same.

Michail Bułhakow: MISTRZ I MAŁGORZATA

Mistrz i Małgorzata jest jedną z najpopularniejszych książek świata. Powieść Bułhakowa wielokrotnie wygrywała różne plebiscyty (także w Polsce) wśród czytelników na najlepszą powieść XX wieku czy najlepszą powieść w ogóle. Nad Mistrzem i Małgorzatą Bułhakow pracował przez całe życie, od roku 1928 aż do śmierci w 1940.

Fabuła powieści rozgrywa się w trzech światach: w świecie moskiewskich układów, gdzie nienormalność musi być uznawana za normalność, a pozór - za prawdę. Płaszczyna druga to alternatywna wersja biblijnej historii Poncjusza Piłata. Owa historia jest niezależna od wydarzeń moskiewskich, choć związana z nimi głęboką wspólnotą znaczeń. Natomiast trzecia warstwa tematyczna opowiada o losach mistrza i Małgorzaty. Wbrew tytułowi powieści wątek miłosny nie jest w utworze najważniejszy.

Paweł Huelle: KAPIELISKO OSTRÓW

Sztuka współczesnego gdańskiego prozaika, Pawła Huelle, autora głośnej powieści Weiser Dawidek z 1992 r., okrzykniętej przez krytykę „książką dziesięciolecia”, utrzymana jest w czechowowskim klimacie (małowniczy dworek otoczony sadem, zubożała rodzina dawnego ziemianina i fabrykanta). Dramat porusza problem tożsamości, więzi z tradycją i swoją klasą społeczną w Polsce u progu XXI w. W tym nowym świecie pozorów nuworysze z dużymi pieniędzmi mają znacznie większą siłę przebicia niż żyjący wspomnieniami przeszłości ostatni przedstawiciele upadających rodów, a porządek społeczny na nowo się kształtuje.

„Szaleństwo” seniora rodu, a także świeżo odzyskana hipoteka stały się przyczyną zwołanego naprędce rodzinnego zjazdu. Zebrani muszą się ze sobą porozumieć, ustalić, jak zaradzić „skandalowi” i zdecydować, co dalej robić z okrojonym majątkiem - próbować remontować podupadający dworek, czy może lepiej go sprzedać, wraz z ziemią, nowobogackiemu sąsiadowi. Ile głów, tyle pomysłów i tyle własnych interesów do załatwienia. Przy okazji wychodzą na jaw zadanione urazy, wzajemne pretensje i kompleksy.

Ken Ludwig: PÓŁ ŻARTEM, PÓŁ SERCEM

To historia dwóch aktorów, którzy po kilkunastu latach stracili pracę w szekspirowskim teatrze i klepią biedę. Chałturzą na prowincji. Na widowni emeryci drzemią, a młodzież... aż strach pomyśleć. Jednak pewnego dnia uśmiecha się do nich szczęście. Dowiadują się z ogłoszenia w lokalnej gazecie, że pewna bardzo bogata, a stojąca tuż nad grobem staruszka szuka dwóch swoich siostrzenic, których nigdy nie widziała, a którym pragnie zapisać cały majątek. Nasi bohaterowie mają szansę zagrać role swojego życia. Pozostaje tylko mały szkopuł - muszą przebrać się za kobiety... Dalej jest równie śmiesznie, jak w klasycznej komedii Pół żartem, pół serio.

Juliusz Verne: W OSIEMDZIESIĄT DNI DO KOŁA ŚWIATA

W osiemdziesiąt dni dookoła świata to najpopularniejsza powieść francuskiego pisarza Juliusza Verne'a, pełna przygód, niespodzianek i napięć, została opublikowana po raz pierwszy w 1872 roku.

Angielski dżentelmen - Phileas Fogg, dla wygrania honorowego zakładu, podróżuje rozmaitymi środkami lokomocji (co urozmaica fabułę) dookoła świata, przez lądy i oceany. Stara się uczynić to w czasie nie dłuższym niż 80 dni. W podróży towarzyszy mu wierny służący -

Francuz Passepartout (w polskich tłumaczeniach: Obieżyświat). Angielski policjant Fox tropi niezwykłego podróżnika. Uważa go za złodzieja, który okradł jeden z londyńskich banków.

Za życia Verne'a niezwykle popularna (a dla autora dochodowa) była sztuka teatralna na motywach powieści, wystawiana w Paryżu z niezwykłym rozmachem i z udziałem żywych zwierząt (m. in. słonia).

Emil Zegadłowicz: GŁAZ GRANICZNY

Emil Zegadłowicz - poeta, prozaik, znawca sztuki i tłumacz, urodził się w Bielsku jako syn nauczyciela, był kierownikiem literackim Teatru Polskiego w Poznaniu i w Katowicach. Dał się poznać jako znakomity tłumacz z języka niemieckiego (Faust Goethego). Jego najbardziej znane powieści to Motory oraz Zmory. Był miłośnikiem i badaczem kultury ludowej. Odkrył swoisty fenomen rzeźbiarstwa ludowego świątkarza Jędrzeja Wowrę.

Dramat Głaz graniczny (1925) opowiada o człowieku, który nie może się odnaleźć w świecie uregulowanym dekalogiem i tradycją. O człowieku, którego cele i pragnienia nie znajdują zrozumienia w otaczającym go świecie. Lecz również - a może przede wszystkim - o człowieku, który za swoje wybory i skutki własnych czynów musi ponieść odpowiedzialność.

Zalety abonamentu:

- gwarantujemy stałe miejsce na widowni
- cena abonamentu na 6 spektakli (dla wszystkich grup) 390,- CZK
- emerytom i studentom zapewniamy zniżkę 30%, cena abonamentu 300,- CZK
- zapewniamy transport naszymi autobusami na przedstawienia dla widzów z miejscowości, w których nie odbywają się spektakle
- każdy abonent jest pisemnie zapraszany na spektakl

Informacje o abonamencie i terminach oraz materiały reklamowe można uzyskać pod adresem:

Těšínské divadlo Český Těšín, příspěvková organizace, Scena Polska
dział organizacji widowni
ul. Ostravská 67, 737 35 Český Těšín
tel.: 558 746022-23, fax: 558 713372,
e-mail: scenapolska@tdivadlo.cz, www.tdivadlo.cz



Foto: Kateřina Černá

Dům dětí a mládeže Český Těšín

Hrabinská 33,
příspěvková organizace, www.ddm.tesinsko.cz

Eva Juricová, ředitelka DDM

Dům dětí a mládeže Český Těšín je od 1. 7. 2006 samostatnou příspěvkovou organizací zřízenou městem Český Těšín.



Hlavním účelem organizace je výchova, vzdělávání, zájmová, osvětová, táborová a tematická rekreační činnost pro děti, žáky, studenty, pedagogické pracovníky, popřípadě další osoby po celý školní rok, i ve dnech, kdy neprobíhá školní vyučování.

Co děláme?

Celoroční práce v zájmových útvech (kroužcích).

Ve školním roce 2007 - 2008 nabízíme činnost již od 17. 9. 2007 v 63 zájmových útvech.

Spontánní aktivity - pro návštěvníky DDM je k dispozici stolní tenis, horolezecká stěna, internet, mini ZOO, stolní fotbal. Tyto aktivity nabízíme pro zpestření všem, kteří si zatím nevybrali žádný kroužek a nevědí, jak trávit volný čas.

Příležitostná činnost - připravujeme různorodou škálu akcí pro všechny věkové kategorie, pro školy, akce na klíč a ve spolupráci s jinými organizacemi, např. festival Sblížení, Dětský den, Pohádkový les, Mikuláš, Karnevaly, Den Země, sportovní akce, výstavy a soutěže na úrovni města i kraje.

Prázdninové aktivity, tábory, víkendové pobyty - v naší nabídce nezapomínáme na veškeré prázdninové dny, kdy organizujeme pobyty turistické, sportovní, přírodovědné, pro rodiče s dětmi a zahraniční výjezdy. Velký zájem byl i o víkendové akce. Všechny pobytové aktivity jsou spojeny s dobrodružstvím, spoustou her a zábavy.

Příměstské tábory - za období uplynulých čtyř let vzrostl zájem ze strany rodičů o příměstské tábory. DDM připravuje na tyto tábory pestrý program, zajišťuje pro děti 3x denně stravu a pitný režim. Organizování sportovních a vzdělávacích soutěží na úrovni města, okresu i kraje, např. Pohár starosty města, Florbal cup, Těšínská fotbalová liga, recitace a dramatická činnost. Připravujeme kurzy i pro dospělé - keramika, pedig, malování na hedvábí, kurzy výpočetní techniky.



Foto: Wiesław Przeczek

Naše činnost je určena pro všechny věkové kategorie.

Místa poskytovaného vzdělání jsou na dvou pracovištích DDM:

Středisko Hrabinská - Hrabinská 33, Český Těšín

Centrum Sportu, Slovenská 1, Český Těšín

O veškerou činnost DDM se stará 13 interních pracovníků a 40 externích pracovníků.

Středisko Hrabinská

Naše činnost probíhá na čtyřech úsecích - umělecké aktivity, přírodověda a technika, klubová činnost a keramika. Vyberte si z naší široké nabídky a přihlaste své děti do kroužku - najdou si zde spoustu kamarádů, kteří mají stejné zájmy a možná se jim kroužek zalíbí natolik, že se jim stane koníčkem. Činnost kroužků začíná od 17. 9. 2007.

Úsek uměleckých aktivit

V tomto názvu je obsažena veškerá tvořivá, výtvarná a umělecká práce nejen pro děti, ale i občany města a okolí. Vyrábíme košíky, malujeme

na sklo, hedvábí, batikujeme a vyrábíme šperky.

Blíže informace získáte na adrese marta.pindorova@ddm.tesinsko.cz, některé práce si můžete prohlédnout na internetových stránkách DDM.

Přírodověda a technika

Tento úsek rozvíjí vše, co je spojeno s přírodou. Takže především se staráme o naše skvělé zvířecí kamarády v naší miniZOO, učíme se, co všechno potřebují, aby byli spokojení. Protože se v kroužku sešla skvělá parta báječných dětí, hrajeme také různé hry, soutěžíme a užíváme si spousty legrace. Dále jezdíme na různé exkurze a rádi se zúčastňujeme víkendových pobytů a táborů, které pořádá Dům dětí a mládeže Český Těšín. Více z naší činnosti najdete na www.minizoo.wz.cz.

Klubová činnost

Zde jsme zaměřeni především na mládež. Dětský parlament si vydává svůj vlastní časopis; ve spolupráci se školami města Český Těšín připravujeme aktivity pro širokou veřejnost. Naší chloubou je Klubíčko - zájmový útvar pro maminky na mateřské dovolené a jejich dětičky. Dítě se zapojí do kolektivu, osvojí si základní návyky práce v kolektivu, naučí se pracovat s materiálem a připraví se na vstup do MŠ.

Jde nám především o to, abychom programem uspokojili co nejvíce klientů, a proto rozšiřujeme naši činnost o latinskoamerické tance, taneční průpravu a kroužek skákací boty - novinka na trhu.

Keramika

Keramika patří v našem DDM již tradičně k nejoblíbenějším tvůrčím aktivitám. Velmi dobře vybavená dílna, mnoholeté zkušenosti, zajímavé vzory, bohatá tematická knihovna - to všechno můžeme nabídnout jak začátečníkům, tak i pokročilým a náročnějším návštěvníkům kurzů. Nejde nám pouze o výchovu budoucích výtvarníků, ale i o podpoření tvořivých schopností talentovaných dětí, o výchovu k blízkému vztahu k umění a tvůrčí lidské práci.

Práce s hlinou je radostným a mnohostranně obohacujícím procesem, dokonale relaxací a smysluplným využitím volného času. Přináší dětem radost, psychické uvolnění, viditelný vývoj manuální zručnosti, učí zodpovědnosti, pěstuje cílevědomost, podporuje sebevědomí. K dispozici pokročilejším keramikům je hrnčířský kruh.

Pro nový školní rok nabízíme další ze zajímavých technik pro kreativní tvorbu. Tentokrát je to smaltování a výroba originálních smaltovaných šperků.

Centrum sportu

Hledáte sportovní aktivity pro Vaše dítě? Chcete sami sportovat?

Využijte naší nabídky:

V zrcadlovém sále se scházejí dívky z kroužku aerobiku, mažoretek a malé děti z pohybové výchovy. Ve večerních hodinách cvičí ženy aerobik a step aerobik. V místnosti je kvalitní ozvučení, zrcadla na dvou stěnách, posilovací gumy, bedničky na step aerobik, overbally a švihadla.

Judo aréna je připravena pro děti z juda a využívají ji rovněž ženy z kurzu sebeobrany. Začínáme rovněž cvičit pilates. Na celé ploše jsou položeny žíněnky, stěny jsou obloženy molitanem s upraveným povrchem.

Dětská horolezecká stěna je určena pro menší děti. Při lezení si děti zlepšují svou zručnost i fyzickou zdatnost. Skupinky dětí mohou mezi sebou soutěžit nebo si jen tak vyzkoušet svou šikovnost.

K dispozici je rovněž stůl na stolní tenis, dvě hřiště na "šprtec" a stanoviště k plnění "Fit testů" pro děti i dospělé.

Dvě tělocvičny jsou využívány během týdne kroužky florbalu, atletiky, košíkové a cyklistiky. O víkendech a prázdninách organizujeme soutěže a turnaje pro děti i dospělé - florbal, vybíjená, sálová kopaná, závodivé hry. Pravidelně každou neděli od 14,00 do 16,00 hodin jsou tělocvičny určeny pro rodiče s dětmi.

Co říci na závěr?

Domem dětí a mládeže Český Těšín prošlo v uplynulém školním roce 22 400 klientů ve všech našich činnostech. Chtěli bychom proto touto cestou vyslovit velké poděkování všem, kteří nám pomáhali a zasloužili se o to, že se v našem městě pro děti a mládež mnoho udělalo. Děkujeme především Městu Český Těšín, učitelům škol a v neposlední řadě všem našim obětavým externím pracovníkům a sponzorům.

Přejeme Vám krásný zbytek prázdnin a dobrý start do nového školního roku.

Kontakty:

www.ddm.tesinsko.cz

telefon Hrabinská 33

telefon Centrum sportu, Slovenská 1

- 558 737 109

- 558 736 471

DDM nabízí zájmovou činnost pro školní rok 2007/2008

Středisko Hrabinská

P. Č.	Název kroužku	Den	Místo	Čas od - do	Cena
1.	Chovatelství I	po	DDM Hrabinská	15,00 - 17,00	550
2.	Chovatelství II	st	DDM Hrabinská	15,00 - 17,00	550
3.	Chovatelství III	pá	DDM Hrabinská	15,00 - 17,00	550
4.	Programování	čt	DDM Hrabinská	16,00 - 18,00	650
5.	Mladý přírodovědec - novinka	čt	DDM Hrabinská	15,00 - 17,00	550
6.	Šikulky	st	DDM Hrabinská	16,00 - 17,30	650
7.	Svišti - ml.	čt	DDM Hrabinská	16,00 - 18,00	750
8.	Svišti - st.	út	DDM Hrabinská	16,00 - 18,00	750
9.	Pohybová výchova - předškoláci (3 - 6 let)	út,čt	DDM Hrabinská, ZŠ Ostravská, tělocvična	15,30 - 17,00	700
10.	Aerobic 1. - 3. třída	po,st	ŠD-ZŠ Ostravská	16,30 - 17,30	600
11.	Šachy	st	DDM Hrabinská	14,00 - 17,00	
		pá	DDM Hrabinská	14,00 - 16,00	700
12.	Výtvarné činnosti	po	DDM Hrabinská	15,00 - 17,00	750
13.	Netradiční techniky	čt	DDM Hrabinská	16,00 - 18,00	750
14.	Veselé pískání - začátečníci	po	DDM Hrabinská	16,00 - 17,00	550
15.	Veselé pískání - pokročilí - novinka	po	DDM Hrabinská	17,00 - 18,00	550
16.	Dramatický - DAMATER - novinka	pá	DDM Hrabinská	16,00 - 18,00	600
17.	Taneční - pro 5. - 9. třída	Novinka	v jednání		600
18.	Keramika + smalty I.	po	DDM Hrabinská	15,00 - 16,30	750
19.	Keramika + smalty II.	st	DDM Hrabinská	15,00 - 16,30	750
20.	Keramika + smalty III.	čt	DDM Hrabinská	16,00 - 17,30	750
21.	Klubíčko I.	po	Centrum sportu	9,30 - 11,00	600
22.	Klubíčko II.	út	DDM Hrabinská	9,30 - 11,00	600
23.	Klubíčko III.	st	DDM Hrabinská	9,30 - 11,00	600
24.	Klubíčko IV.	čt	DDM Hrabinská	9,30 - 11,00	600
25.	Dětský parlament	čt	DDM Hrabinská	16,00 - 17,00	-
26.	Když hvězdy tančí - pro 1. - 4. třída	po	DDM Hrabinská	15,30 - 17,00	550
27.	Latinskoamerické tance I. - pro 1. - 2. třída	čt	DDM Hrabinská	15,30 - 16,30	800
28.	Latinskoamerické tance II. - pro 3. - 5. třída	čt	DDM Hrabinská	16,45 - 17,45	800
29.	Hop sem, hop tam - skákačí boty	Novinka	DDM Hrabinská		850
30.	Tvorba časopisu - novinka	čt	DDM Hrabinská	6,00 - 17,00	300

Centrum sportu - Slovenská 1

P. Č.	Název kroužku	Den	místo	Čas od - do	Cena
1.	Aerobic „Berušky“	po, st	Slovenská	16,00 - 17,00	600
2.	Aerobic „Crazy girls“	po, st	Slovenská	17,00 - 18,00	600
3.	Aerobic „Five sisters“	út, čt	Slovenská	17,00 - 18,00	600
4.	Aerobic „Lvíčata“	út, čt	Slovenská	16,00 - 17,00	600
5.	Atletika	st	Slovenská	15,00 - 17,00	500
6.	Cyklistický - děti i dospělí	út	Slovenská	17,30 - 19,00	500
7.	Florbal - junioři I.	po, st	Slovenská	18,00 - 20,00	1 000
8.	Florbal - mladší žáci	po, st	Slovenská	16,00 - 18,00	1 000
9.	Florbal - přípravka	út, čt	Slovenská	16,00 - 17,30	800
10.	Florbal - starší žáci	po, čt	Slovenská	16,00 - 18,00	1 000
11.	Florbal - elévi	po, čt	Slovenská	15,00 - 17,00	800
12.	Florbal - junioři II.	po, st	Slovenská	20,00 - 21,30	1 200
13.	Judo „mladší“	út, čt	Slovenská	16,00 - 18,00	800
14.	Judo „starší“	po, st	Slovenská	16,00 - 18,00	1 000
15.	Košiková	út, čt	Slovenská	17,00 - 19,00	700
16.	Krasobruslení	út, st, pá	Zimní stadion	17,00 - 18,30	400
17.	Lední hokej I.	po, út, st, čt	Zimní stadion	16,00 - 18,00	400
18.	Lední hokej II.	po, út, st, čt	Zimní stadion	16,00 - 18,00	400
19.	Lední hokej III.	po, út, st, čt	Zimní stadion	16,00 - 18,00	400
20.	Lední hokej IV.	po, út, st, čt	Zimní stadion	16,00 - 18,00	400
21.	Lední hokej V.	po, út, st, čt	Zimní stadion	16,00 - 18,00	400
22.	Mažoretky	st	Slovenská	15,00 - 17,00	750
23.	Míčové hry	po, st	Ostravská	15,00 - 17,00	700
24.	Pohybová výchova	út	Slovenská	15,30 - 17,00	500
25.	Stolní tenis	po, čt	Družina Ostravská	15,00 - 17,00	700
26.	Volejbal	út, pá	Gymnázium	15,00 - 17,00	700
27.	Plastikové modelářství	st	DDM Hrabinská	16,00 - 18,00	600
28.	Loďní modeláři	út	DDM Hrabinská	16,00 - 18,00	1 000
29.	Radiotechnický	čt	DDM Hrabinská	14,30 - 15,30	1 000
30.	Letecký modelář I.	po	DDM Hrabinská	16,00 - 18,00	1 000
31.	Letecký modelář II.	čt	DDM Hrabinská	15,45 - 17,45	1 000
32.	Železniční modelářství	út	Centrum sportu	16,00 - 18,00	600



▲ 3 x Foto: Ozdravný pobyt dětí na Makarské



Za strašidly na Piastovskou věž, sobota 1. září 2007, začátek v 18.00 hod.

Prázdniny nám sice končí, ale nebuďte smutní a přijďte se s nimi pořádně rozloučit! Slavnostní průvod dětí v maskách i bez masek a jejich doprovodu zahájí další ročník rozloučení s prázdninami. Průvod se vydá od budovy KaSS „Střelnice“ směrem k Piastovské věži podél řeky Olše, kde bude připraven zábavný program plný her, atrakcí a pirátských soutěží. Nebude chybět ani ohňové vystoupení nebo promenáda strašidel. Na děti v maskách strašidel, pohádkových postavíček nebo pirátů čekají drobné odměny. Celou akci uzavře ohňostroj ve 21.00 hod. na břehu řeky Olše.

Program:

18.00
18.15 - 18.45
18.45 - 20.00

- odchod průvodu od budovy KaSS „Střelnice“
- promenáda masek
- zábavné atrakce pro děti, pirátské soutěže: kutálení dělových koulí, truhla s pokladem, námořnické uzly, obří pavučina, pirátské puzzle
- ohňové představení „Prometheus“ u věže
- ohňostroj u řeky Olše
- pohádka pro starší u Piastovské věže

20.00 - 20.50
21.00 - 21.15
21.15 - 22.00

Informace Finančního úřadu



1. Daňový kalendář pro období od 22. 8. 2007 do 25. 10. 2007

- 27. 8. 2007 - termín pro podání přiznání k dani z přidané hodnoty za červenec 2007 a zároveň termín pro úhradu této daně
- 31. 8. 2007 - termín pro odvod daně vybírané srážkou daně za červenec 2007
- termín pro splatnost 1. splátky daně z nemovitostí (týká se samostatně hospodařících rolníků s daňovou povinností nad 5.000,- Kč)
- 17. 9. 2007 - termín pro úhradu čtvrtletní nebo pololetní zálohy na daň z příjmů fyz. osob nebo daň z příjmů práv. osob
- 20. 9. 2007 - termín pro odvod sražených záloh na daň z příjmů fyzických osob ze závislé činnosti a funkčních požitků
- 25. 9. 2007 - termín pro podání přiznání k dani z přidané hodnoty za srpen 2007 a zároveň termín pro úhradu této daně
- 1. 10. 2007 - termín pro odvod daně vybírané srážkou daně za srpen 2007
- 15. 10. 2007 - termín pro úhradu zálohy na dani silniční za III. čtvrtletí 2007
- 22. 10. 2007 - termín pro odvod sražených záloh na daň z příjmů fyzických osob ze závislé činnosti a funkčních požitků
- 25. 10. 2007 - termín pro podání přiznání k dani z přidané hodnoty za září 2007 a za III. čtvrtletí 2007 a zároveň termín pro úhradu této daně
- termín pro podání souhrnného hlášení k dani z přidané hodnoty za III. čtvrtletí 2007

2. Daňový portál - budoucnost v komunikaci s finančním úřadem

V minulém čísle Těšínských listů jsme Vás informovali o možnosti elektronické komunikace mezi daňovými subjekty a finančními úřady prostřednictvím daňového portálu na internetových stránkách Ministerstva financí ("www.cds.mfcr.cz") a o podmínkách pro zřízení přístupu na tento daňový portál.

Daňový portál můžete používat ve dvou aplikačních rovinách:

- a) aplikace elektronických podání (EPO) - viz Těšínské listy číslo 3,
- b) aplikace daňové informační schránky (DIS)

O zřízení DIS můžete požádat svůj místně příslušný finanční úřad, a to elektronickou cestou prostřednictvím daňového portálu na výše uvedené internetové adrese. Každý daňový subjekt může mít zřízenou jednu DIS, do které může nahlížet jen on sám nebo i jiné osoby pouze se souhlasem tohoto daňového subjektu na základě jím udělené plné moci (např. účetní nebo daňový poradce).

Výhody DIS:

- a) můžete podávat elektronickou cestou všechna daňová přiznání včetně povinných příloh, souhrnné hlášení k dani z přidané hodnoty, vyúčtování daně z příjmů fyzických osob ze závislé činnosti a funkčních požitků, oznámení o vyplacených nezdaněných částkách fyzickým osobám a veškerá obecná podání, např. žádost o posečkáni daně, žádost o prodloužení lhůty, žádost o prominutí penále, žádost o potvrzení bezdlužnosti, žádost o potvrzení stavu osobních daňových účtů nebo žádost o vrácení či převedení daňového přeplatku, atd.
 - b) můžete si prohlížet své osobní daňové účty a tak zjistit, zda máte nějaké daňové přeplatky či nedoplatky
 - c) šetříte tak svůj čas a finanční prostředky, protože nemusíte tyto písemnosti doručovat na finanční úřad osobně nebo poštou
 - d) pokud svá podání doručujete finančnímu úřadu touto cestou, neplatíte žádné správní poplatky, např. správní poplatek 1.000,- Kč u žádosti o prominutí penále, správní poplatek 400,- Kč u žádosti o posečkáni daně, správní poplatek 300,- Kč u žádosti o potvrzení bezdlužnosti, atd.
- Možnosti využití DIS budou v nejbližších letech ze strany Ministerstva financí dále rozšiřovány.

Ing. Slavomír Hloušek, vedoucí oddělení daňové správy

Slevy a výprodeje

Je tady čas sezónních výprodejů. Mnozí u nás už zboží nakoupili, mnozí z nás čekají na různé slevy a výprodeje.

Na co si dávat při nákupu pozor - to je otázka, na kterou odpovídá Marcela Reichelová, koordinátorka Sdružení obrany spotřebitelů ČR, Spotřebitelské informační centrum Ostrava.

Je třeba rozlišovat mezi slevami poskytovanými z důvodů nejruznějších sezónních výprodejů, kdy je prodáváno naprosto bezvadné zboží, a slevami poskytovanými z důvodů vad zboží - zboží s vadami je takové, jehož vady nebrání, aby zboží bylo užíváno k určenému účelu. Toto zboží je přitom prodávající povinen prodávat za nižší ceny, než je obvyklá cena bezvadného zboží, a mělo by být prodáváno odděleně.

Často se v praxi setkáváme s tím, že prodejci odmítají přijímat reklamace zboží, které je prodáváno za nižší cenu. Argumentují tím, že na zlevněné zboží se záruka neposkytuje a že kupující při nákupu za nižší cenu musí s touto nevýhodou počítat. Přitom se záruka nevztahuje jen na vady, pro které byla sjednána nižší cena. Proávající má povinnost kupujícího upozornit, že prodávaná věc má vadu a o jakou vadu jde, není-li to zřejmé již z povahy prodeje. Pokud prodávající zřetelně upozorní kupujícího, že zlevněné zboží má určitou vadu, na tuto vadu se jeho odpovědnost nevztahuje.

Je tedy možné shrnout, že při prodeji zboží za nižší cenu prodávající odpovídá za vady zcela běžným způsobem, jako je tomu při prodeji za plnou cenu, a to včetně řádné záruční odpovědnosti.

To platí zejména pro sezónní výprodeje, při nichž prodávající neupozorní kupujícího na žádnou vadu prodávaneho zboží. Záruční doba spotřebního zboží je dvouletá a kupující se může domáhat reklamace jakékoli vady či rozporu s kupní smlouvou - argument prodávajícího, že výrobek byl prodáván za sníženou cenu, sám o sobě nemůže obstát.

U věcí, které se rychle kazí (zejména čerstvé potraviny), musí být reklamace uplatněna nejpozději v den následující po koupi.

Zvláštní režim má zboží použité (tedy například zboží z bazarů), které je možné reklamovat do 24 měsíců ode dne převzetí věci kupujícím, pokud se prodávající s kupujícím nedohodne na zkrácení této lhůty. Možné zkrácení lhůty však není libovolné, minimální doba pro reklamaci po sjednaném zkrácení musí být alespoň 12 měsíců; takto zkrácenou dobu je navíc prodávající povinen uvést v dokladu o koupi zboží, jinak lze vycházet z toho, že lhůta zkrácena nebyla. To vše však u použitého zboží platí výlučně pro vady existující již při převzetí věci kupujícím.

Marcela Reichelová



SLEVA
50%
bez záruky

SLEVA
50%

SLEVA
až
90%

Rozhovor s předsedou SBD Těšíňan



Předseda SBD Těšíňan - Ing. Miroslav Gryc, CSc.

Vaše družstvo obhospodařuje v současnosti nejvíce bytů ve městě.

Ano, je to 3714 bytů a 67 nebytových prostorů, zejména v sídlištních částech města.

V čem vidíte výhody družstevního vlastnictví bytů?

Výhodou je zejména právní i organizační jednoduchost této formy bydlení. Všude ve světě zakládají lidé družstva proto, aby mohli kontrolovat a ovlivňovat cenu a kvalitu služeb jim poskytovanou. Jen formou uplatnění družstevních principů lze kontrolovat činnost správce domu do všech detailů a jsou zaručena práva nahlížet do jeho vnitřního hospodaření. Pokud někdo tvrdí, že to umožní i jiný smluvní správce, pak je to pravda jen částečná. Tato jeho povinnost totiž nevyplyvá ze zákona, ale pouze z dohody s vlastníkem bytu. A nejsou záruky, že tato dohoda s jiným správcem bude natolik precizní, že tuto kontrolu vlastníkově bytu skutečně a do důsledků umožní. Řada vlastníků bytů či členů Společenství vlastníků časem dochází k tomu, že právě otázku správy domu a podmínky pro bezkonfliktní výkon spoluzodpovědnosti uživatelů bytů za společný dům jsou důležitější než samotný vlastnický vztah k bytu. Problémy správy domu a řešení spoluvlastnických vztahů v domě zdánlivě výhody „vlastnického“ vztahu k bytu většinou negují.

Proč i přesto celá řada občanů dává přednost bytům ve vlastnictví?

Je to především neznalost právních aspektů družstevního vlastnictví a mnohdy řada zkreslených mediálních informací. Občané si neuvědomují, že nejsou pouze „vlastníky bytu“, ale de facto „spoluvlastníky domu“, jeho společných částí se specifickými právy k užívané části domu i se všemi zodpovědnostmi z toho vyplývajících. Praxe prokazuje, že jakákoliv jiná než družstevní právní úprava vztahu mezi uživateli bytů ve společném domě je vždy v neprospěch uživatelů bytu. Mít byt ve vlastnictví je pro mnohé ale pocitem vyšších právních jistot, že o byt nepřijdou. I vlastníci bytů jsou však ze zákona povinni v domě ustavit nový právní subjekt Společenství vlastníků. I vlastníci bytů ručí za závazky Společenství vlastníků, jehož jsou členy.

Nelze ale skutečně o družstevní byt přijít např. v případě ekonomického krachu družstva?

Podobná rizika vždy závisí na tom, jaké lidi si zvolíme do čela družstva a jaké máme v družstvu kontrolní mechanismy. Stejný problém je ale i ve Společenství vlastníků. I tam mohou být ve vedení lidé nezodpovědní. U družstevního bytu dle novely zákona o konkurzech platného od 1. 6. 2005 likvidátor např. zadluženého družstva nemůže byty členů družstva zahrnout do konkurzní podstaty. Věřitelé bytového družstva nemohou tedy uplatnit svá majetková práva formou uplatněním nároku na hodnotu kteréhokoliv družstevního bytu v domě.

Jakou další právní ochranu má člen bytového družstva?

Pokud na trhu zakoupím družstevní byt (přesněji dispoziční práva k jeho užívání), pak je právní ochrana dána Občanským zákoníkem a Stanovami družstva. Tato práva jsou de facto stejná, jako má k bytu jeho vlastník. Byt nelze převést bez souhlasu člena družstva na žádnou jinou osobu a nelze uživatele bytu zbavit užívacích práv jinak než soudně (a to jen v případě neplacení úhrad s užíváním bytu souvisejících nebo závažného porušování dobrých mravů v domě). U neplacení poplatků spojených s užíváním bytu má ale stejná rizika (formou exekuce) i vlastník bytu.

Mohu s družstevním bytem disponovat stejně jako s bytem ve vlastnictví? Nejen že mohu, ale je to mnohem jednodušší než u bytu ve vlastnictví. K prodeji dispozičních práv k družstevnímu bytu nepotřebuji znalecký odhad jeho prodejní hodnoty, nepotřebuji notářsky ověřené kupní smlouvy, provádění zápisů změn v Katastru nemovitostí atd. Stačí cca 20minutový právní úkon na správě družstva. Povinnosti odvodu daně z prodeje nemovitosti se nevyhnu ani v případě, že bydlím v bytě déle než 5 let či výnos investuji do jiného bydlení apod. (což lze uplatnit u daně z výnosu prodeje bytu družstevního). Pokud byt neužívám, mohu jej pronajmout další osobě.

Praxe prokazuje, že bydlet v družstevním bytě je prostě organizačně jednodušší, levnější a bez jakýchkoliv právních rizik.



Ukázka revitalizovaných domů



Den otevřených dveří navštívilo téměř 200 lidí

Nemocnice děkuje všem lidem za návštěvu

Nemocnice Český Těšín pořádala v červnu Den otevřených dveří, který se uskutečnil u příležitosti 70 let založení tohoto zdravotnického zařízení. Pozvání přijalo také 57 bývalých zaměstnanců nemocnice. Zájem byl o všechna vyšetření, hlavně měření glykémie a tělesného tuku. Nejvíce spokojeni byli obyvatelé s možností nechat si vyšetřit prokrvení prstů, ultrazvukově vyšetřit cévy a absolvovat denzitometrii.

S ohlasem se setkala rehabilitační poradenství a poradenství v prevenci nádorů tlustého střeva a výživy. Lidé si mohli nechat zdarma změřit výšku, váhu, BMI index, tlak, množství tělesného tuku, glykémii a cholesterol.

„Jsme rádi, že obyvatelé Těšína a přilehlých obcí byli s programem spokojeni. Obrovský zájem potěšil také celý tým zdravotníků, který se na přípravě podílel,“ uvedla náměstkyně pro ošetrovatelskou péči Mgr. Věra Křižánková.

Kółko fotograficzne

Od zeszłego roku pod czujnym okiem pani Kamili Roszak działa przy szkole podstawowej przy ulicy Havliczka kółko fotograficzne. Miłośnicy oglądania natury w obiektywie spotykają się regularnie w czwartki, by wspólnie fotografować cuda natury i nie tylko.

Z aparatem w rękę zwiedzili już cieszyńskie Wzgórze Zamkowe, Konteszyńiec oraz sfotografowali najpiękniejsze cieszyńskie okna, które stały się podstawą do ogłoszenia konkursu w szkole. Każdy z uczestników, który poprawnie określił ich miejsce, otrzymał nagrodę.

Młodzi artyści, bo tak ich chyba można nazwać, sami organizują sobie wakacje pod namiotami. W ten sposób odkrywają nowe miejsca, uwieczniając je na fotografiach. Mamy przyjemność zaprezentować Czytelnikom niektóre ze zdjęć naszych uczniów.

Aleksandra Glajcar



Ze zdjęć
naszych
uczniów



Pielgrzymka z Zaolzia na Jasną Górę

Cieszyńscy pielgrzymkowali pieszo, na rowerach i autobusem

W trzecią sobotę lipca po porannej mszy z czeskokieszyńskiego kościoła Najświętszego Serca Jezusowego wyruszyła już 17. piesza pielgrzymka z Zaolzia na Jasną Górę. W kilka dni później z tego samego miejsca do Częstochowy wyruszyła piętnasta już pielgrzymka autokarowa, a po raz piąty pielgrzymka rowerowa.

„Przybycie wszystkich trzech grup do Częstochowy zaplanowane jest tak, by spotkały się i razem udały na mszę do Kaplicy Matki Boskiej Częstochowskiej. Dla zaolziańskiej pielgrzymki kaplica zarezerwowana jest na mszę oraz na tradycyjne nocne czuwanie, czyli całonocną adorację przed Cudownym Obrazem Matki Bożej,” mówi Jadwiga Franek, która wraz z mężem Franciszkiem tradycyjnie organizuje pielgrzymki.

Grupa piesza w ciągu 6 dni pokonała trasę o długości 162 km. Najdłuższy jest pierwszy etap, prowadzący z Czeskiego Cieszyńska do Krzyżowic. W miejscowościach, w których grupa będzie zatrzymywała się na noc, pielgrzymi zostaną zakwaterowani w prywatnych domach parafian. „Ludzie, którzy nas przyjmują, są niezwykle gościnni,” podkreśla Jadwiga Franek.

D. H.

Dzieci przygotowały koncert

W piątek 22. 6. w ogrodzie Przedszkola przy ul. Moskiewskiej zakończyły swój kolejny sezon twórczy ZPiT Cieszyńszanka, szkolne kółko dramatyczne Klucz oraz zespół tańca scenicznego. Dzieci przygotowały koncert p.t. Sobótki, w którym zaprezentowały licznie zgromadzonej publiczności obrzędy sobótkowe, obchodzone w noc poprzedzającą dzień ich patrona, czyli św. Jana. O nim też śpiewały dzieci w swoich piosenkach, skacząc przy tym przez ogień czy paląc w nim lecznicze zioła. Dziewczęta tańczyły z wiankami, puszczając je w końcu na wodę, w której królował utopiec. Widzowie wysłuchali też przepowiedni pogody związanych z św. Janem. Pod koniec koncertu wszyscy wspólnie wyruszyli nad Olzę, by spuścić na wodę duży wieniec. Po powrocie do ogrodu czekała na dzieci niespodzianka w postaci kwiatu paproci, który zakwitnął w samym jego środku. On też wskazał im drogę do skarbu, który był dla dzieci nagrodą za całoroczną pracę. Całość zakończyło sympatyczne spotkanie przy kawce i pysznych babkach czy kołaczach upieczonych przez nasze mamy. Dopiero późnym wieczorem z życzeniami słonecznych wakacji rozeszli się wszyscy do swoich domów.

M. Szymanik



Foto: Ostatnie spojrzenie na palnik - Dobra jest - Kamil Karczmarczyk

„Rakietnicy” szykują się do pucharu świata

Od lutego rozpoczął swą działalność klub modelarzy specjalizujący się w budowie modeli kosmicznych. Zostaliśmy członkami Związku Modelarskiego Republiki Czeskiej i Klubu Modelarskiego „Slezsko” w Czeskim Cieszyńcu.

Na początku uczniowie klas szóstych do dziewiątych uczyli się, w jaki sposób trzeba pracować z papierem i zaznajamiali się z tajnikami budowy rakiet lepiąc proste rakiety z kartek rysunkowych. Po niespełna dwóch miesiącach przeszli do konstruowania prawdziwych rakiet sportowych. Naszym celem było nauczyć się jak najprędzej tej wcale niełatwej sztuki. Poszło dosyć dobrze, bo już pod koniec kwietnia chłopcy wzięli udział w swoich pierwszych obwodowych zawodach na aerodromie w Karwinie. Aura niestety nie sprzyjała dobrym lotom, lecz pomimo tego Kamilowi Karczmarczykowi udało się zająć 3. miejsce.

Po zawodach chłopcy rozpoczęli budować rakiety. Na początku maja wzięliśmy się twardo do pracy. Chłopcy przychodzili do klubu nawet trzy razy w tygodniu, ponieważ już 9 i 10 czerwca braliśmy udział w Mistrzostwach Republiki Modeli Kosmicznych w Pradze. Każdy z uczestników musiał więc zbudować sześć nowych rakiet. Wśród 45 zawodników w kategorii S6A (lot na czas z taśmą hamującą streamer) Wojtek Morcinek, uczeń siódmej klasy, uplasował się na 12. miejscu, a do medalu zabrakło tylko 23 sekund. Samuel Kukuczka i Kamil Karczmarczyk zmieścili się w pierwszej trzydziestce. W kategorii S3A (lot na czas ze spadochronem) najlepiej latały rakiety Samuela.

Naszym cieszyńskim rakietnikom życzymy wielu sukcesów może już w sierpniu tego roku w Pucharze Świata „World Cup in Cracow”.

mgr Piotr Roszak



Foto 2x : Łukasz Ciahotny

Čtyři národní Ceny kvality pro Slezskou diakonii

Rada České společnosti pro jakost, zástupci časopisu Sociální péče a zástupci nakladatelství Ikaria a Grandhotelu Pupp předali ve čtvrtek 14. června 2007 v Karlových Varech ocenění těm nejlepším v rámci druhého ročníku soutěže o národní Ceny kvality v sociální péči za rok 2006. Hned čtyři ceny kvality získaly služby Slezské diakonie.



Středisko Osobní asistence získalo první cenu v kategorii Poskytovatelé sociálních služeb pro osoby se zdravotním postižením. Středisko **Eben Ezer** ve stejné kategorii vyhrálo cenu třetí. Středisko **Eunika** získalo první cenu v kategorii Poskytovatelé sociálních služeb pro děti, středisko **Lydie** ve stejné kategorii získalo cenu třetí. V tento slavnostní večer žádná jiná organizace nezískala takový počet ocenění. Slezská diakonie tímto vešla do povědomí jako velice kvalitní organizace.

Další ceny byly vyhlášeny v kategoriích Poskytovatelé sociálních služeb pro seniory a Poskytovatelé sociálních služeb pro osoby ohrožené



sociálním vyloučením. Dalšími kategoriemi byla Osobnost roku a Cena sympatie.

Cena kvality v sociální péči je součástí Národní politiky podpory jakosti. Jedním z nástrojů této politiky je právě oceňování těch nejlepších. Do druhého ročníku soutěže bylo přijato celkem 64 nominací, 56 jich splňovalo daná kritéria.

Pracovníci Slezské diakonie, kromě ocenění za jejich profesionální a velice kvalitní práci, získali i hmotné ceny. V případě Osobní asistence je to např. sušička firmy Profis v celkové hodnotě 73 000 Kč.

Ceny předávali a významnými hosty byli hlavní organizátorka Jana Bradáčová, vydavatelka časopisu Sociální péče; Alexander Šafařík-Pštrosz, místopředseda Rady České společnosti pro jakost; zástupci nakladatelství Ikaria, představitelé Grandhotelu Pupp Karlovy Vary a především ministr práce a sociálních věcí Petr Nečas.

Tento večer byl zároveň vyhlášen třetí ročník soutěže. Slezská diakonie bude opět své služby a pracovníky nominovat a snažit se znovu získat tyto prestižní ceny.

Bc. Nikola Macurová, Slezská diakonie, manažer kvality



Pětkrát výhra pro handicapované

V městech Český Těšín, Karviná a Třinec pořádalo Občanské sdružení TRIANON ve dnech 17. a 18. 7. 2007 předváděcí den nového automobilu Škoda Roomster Handy pro zdravotně postižené občany. Oba dny provázelo úvodní heslo „Pětkrát výhra pro handicapované“. Občanské sdružení TRIANON bylo u zrodu tohoto automobilu. ŠKODA AUTO a.s. spolupracovala s postiženými zaměstnanci OS TRIANON a dle jejich podnětů a připomínek o vybavenosti vozu se v nebylé krátkém čase podařilo vozidlo pro zdravotně postižené občany homologovat a vyrobit.

Z toho důvodu bylo prvním městem pro předvádění Český Těšín. Vozidlo bylo předváděno s odborným výkladem odborného pracovníka a navíc se zdravotně postižení občané i jejich nejbližší dozvěděli, že mohou mít vybavení vozu v jakémkoliv provedení v závislosti na svém zdravotním postižení. Mohli se rovněž dozvědět, jak správně a úspěšně čerpat příspěvek na vozidlo podle nového sociálního zákona, dále podle svých finančních možností se tvořil splátkový kalendář na míru, dozvěděli se, že služba pro ně je určitě nadstandardní, protože tento balíček služeb obsahuje i přihlášení a zajištění SPZ. Akci navštívili nejen obyvatelé samotných měst, ale i občané z Hlučína, Žiliny a Cieszyna. Tato akce bude pokračovat v dalších městech ČR a Slovenska.

D. Vojnarová, OS TRIANON

Sportovní léto v Domově pro seniory Český Těšín

I když byly prázdniny a dovolené v plném proudu, počasí opravdu letní, rozhodli jsme se zorganizovat v domově sportovní olympiádu pro naše uživatele.

Konala se ve středu 18. 7. Personál zařízení byl v plné polní - také jsme k pomoci přizvali i naše věrné čtyři dobrovolnice, sportovní disciplíny byly řádně připravené, naši uživatelé napjatí. Počasí nám přálo a tak jsme mohli začít.

Sportovní disciplíny byly různé - hod na plechovku, hadi, pamatovačka, ochutnávka atd.

Naši uživatelé soutěžili velmi snaživě a zodpovědně. Po ukončení všech disciplín byli slavnostně vyhlášeni pomyslní medailisté, kteří obdrželi diplom a malou pozornost, a zároveň každý ze zúčastněných obdržel speciální účastnický list.

Den předem připravily naše uživatelky v dílně malé občerstvení, které se podávalo po ukončení soutěže a stalo se tak příjemnou tečkou na závěr.

Sportovní olympiádu jsme zvládli bez problémů a v dobré náladě. Zároveň jako každým rokem, i letos jsme dostali pozvání na Mezinárodní sportovně-společenské hry vozíčkářů, tentokrát do Orlové.

Jako reprezentantky našeho zařízení byly vybrány dvě uživatelky, které se na olympiádu velmi pečlivě připravovaly.

A výsledek? Medaili jsme sice žádnou nedovezli - jen dobrý pocit z účasti a z příjemně stráveného dne. Ale dočkali jsme se i nečekaného překvapení - byli jsme vylosováni jako organizátoři příštích Mezinárodních sportovně-společenských her.

Náš pan ředitel slavnostně převzal klíč, kterým se každým rokem zahajují hry, a modrý polštářek s přáním klidných příštích 365 nocí. Je zřejmé, že opravdu nezáleží na věku, ale na nadšení.

Mgr. N. Pliska Ronchetti a Ester I. Tomiczková

Den naruby

Den naruby

Den, kdy žáci devátých tříd učí a žáčci na prvním stupni soutěží, kdo bude mít více věcí ve třídě naruby, má už na naší ZŠ Komenského tradici. Ale pěkně od začátku.

Na prvním stupni se střídají podivní učitelé. Jsou to dobrovolníci z devátých tříd, kteří si tento den zkoušejí roli pedagogů. Sami si vytvoří přípravy na výuku a sami si vedou celou vyučovací hodinu. Opravdoví učitelé jsou sice ve třídě také přítomni, ale nezasahují, pouze v případě, že by o to „mládežníci“ požádali. Ti mají však svou hrdost a rozhodně se bez jejich pomoci obejdou. Úroveň výuky je pochopitelně rozdílná. Například Hanka s Magdou ve čtvrté třídě při hodině českého jazyka mají stoprocentní autoritu a děti pracují jedna radost. Naproti tomu Lukáš s Martinem v páté třídě propadají zoufalství. Sedí „ukrytí“ za stolem a oba svorně tvrdí „že to nemá cenu, prý na děcka nic neplatí“. To bylo zcela evidentní. Žáčci si udělali „volnou hodinu“, přestože páni učitelé se snažili přimět je (marně) k výuce matematiky. Ve třetí třídě učí Danek s Martinem angličtinu. Zajímavé je, že zatímco chlapecká část třídy pilně pracuje, dívčí část spíš koketuje a snaží se na sebe upoutat pozornost učitelů po svém.

A co bylo ve třídách naruby? No prostě všechno! Obrázky na nástěnce, knížky v knihovničce, děti měly na sobě oblečení naruby, obrazy a mapy byly pověšeny naruby. Soutěž vyhrála třída 5. B, jejíž žáci byli opravdu



vynalézaví. Všichni přišli v pyžamech a županech, jeden měl dokonce spací pytel. Jejich vlasy hýřily všemi barvami - od modré, přes zelenou až po červenou. Katedru přemístili na opačnou stranu. K tabuli chodili pozpátku, psali na ni pozpátku. Na lavicích měli vlastní jmenovky napsané pochopitelně pozpátku. Byl to den plný překvapení, poznání a legrace.

Ing. Alena Pawerová, tiskový zpravodaj

ZŠ Masarykovy sady a partneři v zahraničí

Na naší škole jsme v uplynulém školním roce v rámci projektů úspěšně zahájili spolupráci s několika zahraničními školami.

7. ZŠ v Ciesznyně se stala naším hudebním partnerem; jedním z vrcholů naší spolupráce byl společný březnový koncert v Těšínském divadle, kde děti předvedly, že umí samy moderovat, zpívat česky, anglicky, tančit od country po slezské tance, rapovat - a také že nám rostle generace kvalitních flétnistů. Následovaly návštěvy našich třetňáků v Polsku a polských dětí u nás a jedním z největších zážitků byla bezesporu česko-polská škola v přírodě v Řece.

Další partnerskou školou se stala norská škola v Aurlandu. Tam se v květnu autobusem vypravilo dvaadvacet žáků z druhého stupně, kteří vynikají v angličtině a ve hře na flétnu, tam společně se třemi učiteli a ředitelkou školy prožili deset krásných dnů nabitých zážitky. Ať už to byl obrovský trajekt, nejdelší silniční tunel na světě, noc v norské škole ve spacácích, společná snídaně v červeném norském domečku u přátelské učitelky Kari, výlet na ledovec Nigardsbreen a do Bergenu, plavba po fjordu, výlet vláčkem Flambanna, túra kolem vodopádů, škola samotná (dětí ve třídách je méně než u nás, někde byli ve třídě i dva učitelé, přestávky děti mohly trávit venku na hřišti, průlezkách, zaujaly nás i záhonky a králíčí kotce a krásný bazén), ale hlavně každodenní život v norských rodinách (tam byli naši žáci ubytováni), dorozumívání se (ach, ta angličtina) a norský letní rytmus dne, kdy slunce svítí a ne a ne zapadnout...

Je toho spousta, na co děti po příjezdu vzpomínaly. Přínosem těchto



výměnných pobytů je nejen zintenzivnění spolupráce dětí a učitelů, ale i poznání tradic jiných národů, uvědomění si odlišnosti našich kultur, ale i toho, co nás jako Evropany spojuje.

Mezinárodní úspěchy těšínské krasobruslařky

Lauře je jedenáct let. Zná evropská města ze stupňů vítězů, poznala, jaké to je, když zaplněnou halu zimního stadionu roztleská svým úspěšným výkonem. Každý ví, že vždy je za úspěchy schovaná velmi nenápadná tvrdá práce v zimě i v létě. O sobě vypráví krasobruslařská naděje LAURA RASZYKOVÁ z Českého Těšína

Od kolika let se krasobruslení věnuješ?

Do oddílu krasobruslení chodím od 4 let. Trénuji od pondělka do soboty pravidelně 12 hodin týdně. Tréninky na ledě střídám s hodinami baletu a suchou přípravou, to je cvičení v tělocvičně - rotace, posilování, strečink, atp.

Co tě na tomto sportu baví?

Na to je těžká odpověď. Bruslení mě baví, jen když se mi daří. Baví mě jezdit všechno: piruety, skoky a kroky. Ze skoků mám nejraději odpíchnuté skoky, dvojitého Flippa a dvojitého Lutze.

Ze kterých svých úspěchů máš největší radost a proč?

Mám radost ze všech vítězství. Je to příjemné stát na stupínku vítězů. Nemám ráda 4. místa, ta jsou bramborová. Nejvíce se mi líbí pohár ze Vídně a největší radost jsem měla z ceny, kterou jsem vyhrála na posledních závodech Minievropa 2007 ve Varšavě.

Blahopřejeme žákyni 5. třídy Základní školy na ulici Ostravská k úspěchům:

Vídeň - 3. místo

Budapešť - 4. místo

Canazei (Itálie) -
5. místo
ve finále 3. místo

Varšava - 3. místo

Přejeme Lauře hodně dalších úspěchů.

Vlasta Potyszová
ZŠ Ostravská



Tenisté vybojovali II. ligu ▶

Až překvapivě dobře si od začátku severomoravské divizní soutěže vedli českotěšínská tenistka, když poráželi silné soupeře doma, ale i venku. Síla mužstva se opírala o skvělý tandem mladých dívek Terezu Malinovou (16) a Kristýnu Hančarovou (15), které až do posledního a zároveň rozhodujícího zápasu o postup do II. ligy proti TK BIOCEL VRATIMOV neztratily ani bod.

Den D - sobota 23. 6. 2007 - začal nádherným počasím, které přilákalo na krásné těšínské kurty několik desítek skalních příznivců této „gentlemanské“ hry, ale také ty, kteří si brousili zuby na postup v případě naší prohry. Ten, kdo uměl dobře počítat, věděl, že může - za určitých okolností - postoupit každé ze čtyř prvních mužstev divizní tabulky.

Povedlo se. Vítězstvím 4:3 se stává TJ SLAVOJ Český Těšín od příštího roku poprvé účastníkem třetí nejvyšší tenisové soutěže v Česku zásluhou skvělé party mladých tenistů - Jožky Kocura, Dana Skácela, Jakuba Rašíka, Petera Bači, Terky Malinové, Kiki Hančarové a vedoucího mužstva Jiřího Pytely, který team sestavil a společně s Jakubem Rašíkem i trénoval.

Děk patří také panu Vlastimilu Skácelovi, který se staral o technické zázemí a také vděčným příznivcům, divákům a sponzorům, kteří určitě měli svůj podíl na úspěchu, protože naše hráče povzbuzovali a podporovali, i když se jim někdy nedařilo.

Oddíl tenisu by si rád udržel vysoký výkonnostní standard a se ctí ustál II. ligu. K tomu bude třeba získat nejen dva či tři kvalitní hráče, ale také větší finanční podporu od TJ SLAVOJ nebo ze strany města. Hledáme proto další sponzory. Mohly by přispět i nové firmy etablované se v našem městě či regionu. Věříme, že i někteří z Vás - pozorných čtenářů Těšínských listů - můžete pomoci.

Jménem skalních příznivců tenisu v Českém Těšíně děkuji našim srdnatým sportovcům za krásný sportovní zážitek. Těšíme se na další obětavé výkony a přejeme štěstí a úspěch ve II. lize.

Mgr. Miloslav Vavry
předseda



Beskyd Bike Club

Byť je léto, tedy cyklistická sezóna v plném proudu, je potřeba pomýšlet i na to, kde potrápít své tělo v zimních měsících. Pro tyto účely jsme připravili cyklotrenažéry (známé pod názvem spiny), které budou instalovány v prostorách Centra sportu Český Těšín (ZŠ Slovenská). Jako každý nový projekt se i my potýkáme především s organizačními a finančními problémy. Nutno podotknout, že realizaci projektu umožnila především podpora ze strany města Českého Těšína, které poskytlo dotaci ve výši 24 000 korun na nákup prvních trenážerů. Celkový rozpočet projektu je vyčíslen na cca 60 000 korun, které budou hrazeny z příspěvků členů klubu a případného sponzora. Co vám toto sportovní zařízení nabídne? Především možnost pravidelného sportování ať už jako zimní přípravy výkonnostního sportovce, relaxaci nebo například snižování nadváhy. Připravujeme tréninkové programy pokrývající běžné spektrum předpokládaných uživatelů, které budou aplikovány pod vedením instruktora nebo individuálně. Jednou měsíčně pak bude pro vás připravena možnost změření sil v maratónu.

Organizačně budeme tuto činnost zajišťovat s pracovníky DDM. Trenážery bude nutno předem objednat. Pro tyto účely bude na webových stránkách (adresa bude zveřejněna po spuštění systému) vystavena aktuální nabídka volných termínů. Objednávku bude možno provést telefonicky přímo v Centru sportu nebo e-mailem. Zájemci budou moci evidovat své výkony v tréninkovém deníku, který bude zároveň sloužit jako podklad pro vyhodnocení soutěže o neaktivnějšího jezdce.

Kolik to bude stát? Protože se jedná o nekomerční klubové zařízení, budou poplatky spíše symbolické a budou použity na dofinancování projektu a v budoucnu na nákup dalšího zařízení. Vstupní členský příspěvek činí 2000 korun a garantuje bezplatné používání cyklotrenažerů po dobu jednoho roku. Ostatní zájemci zaplatí za hodinu tréninku 40 Kč.

Činnost zařízení bude zahájena maratónem, který se bude konat dne 23. 9. 2007 v 10:00, a to ve dvou kategoriích - veřejnost (2 hodiny) a soutěž školních družstev (2 hodiny). Přihlašovat se můžete od 15. 8. - vyplnění online přihlášky na www.beskydbike.wz.cz nebo přímo v Centru sportu. Vítězem se stane ten, kdo ujede nejvíce kilometrů (počet otáček setrvačniku).

Dle zájmu lze také uspořádat cyklomaraton, tedy delší souvislé časové úseky jízdy na cyklotrenažeru a simulovat tak například etapu závodu Tour de France za současné projekce skutečného závodu na plátně. Zvuková kulisa je zajištěna vhodnou hudební produkcí, která účastníkům lekce napomáhá lépe absolvovat daný styl jízdy.



Rozzářené tváře

Dne 9. června letošního roku uspořádal Těšínský automotoklub u příležitosti Mezinárodního dne dětí volné jízdy na minikárách. Tyto jízdy se uskutečnily již tradičně v Koňákově.

Na dobře připravené trati se slalomovými brankami musely děti ukázat své řídicí umění. Na krátkou chvíli se tak staly zkušenými jezdci, kde při vlastní jízdě poznaly, co všechno tento sport obnáší, zejména chce-li jezdec dosáhnout vyšších cílů.

Dětem bylo podáno občerstvení a jako upomínka na jízdu na minikáře byly jezdci předáni medaile s diplomem.

Z účasti dětí na této akci je vidět, že o tento sport je v našem městě zájem. Těšínský automotoklub bude chtít získat další jezdce, kteří by ve vyšších soutěžích reprezentovali naše město.

Otmar Kisch
předseda TAMK



Mladí hokejisté dávají do sportu maximum

Letošní sezóna začala pro mladé hokejisty již před dvěma měsíci. Od té doby pilně a pravidelně trénují na stadionech a v tělocvičnách.

O prázdninách se většina z nich zúčastnila důležitého soustředění na Makarské riviéře, kde strávili čas nejen tvrdým tréninkem s hokejkou v ruce, ale tělu dali hoši zabrat i při jiných aktivitách. Nebyla to žádná odpočinková dovolená, tréninky probíhaly v ranních a večerních hodinách. Odpoledne měli čas na zábavu a koupání v moři. Celé soustředění bylo pro mladé sportovce výzvou a také možností načerpat nové síly a energii do dalších aktivit v nové sezoně.

Tuto sezónu čeká na sportovce několik změn. TJ Slavoj Český Těšín a HC Bohumín odehrají přebor přípravek nejvyšší soutěže v minihokeji společně, přičemž HC Bohumín bude týmem A a TJ Slavoj Český Těšín týmem B, družstvo 4. tříd bude hrát pod hlavičkou HC BOHUMÍN a 5. třída bude hrát pod hlavičkou TJ SLAVOJ ČESKÝ TĚŠÍN. Změny nastanou i v dalších kategoriích.

Mladí hokejisté odehráli v předešlé sezoně několik turnajů. Velkého úspěchu dosáhli hokejisté 6. až 7. tříd v mezinárodním dvoudenním turnaji v Gelnici na Slovensku. V napínavých soubojích porazili turnaj s přehledem vyhráli.

Chtěli bychom poděkovat všem sponzorům, mimo jiné Městu Český Těšín a mnoha soukromým subjektům z Českého Těšína a okolí.

Zveme všechny děti: přijďte mezi nás. Naučíme vás bruslit a hrát jednu z nejoblíbenějších kolektivních her pod vedením zkušených trenérů.

Kontakt: Ladislav Kotrla, tel.: 606 376 068,
Milan Mirowski, tel.: 605 948 215

Autorka příspěvku: P. Nevelošová



Těšínem projela nezvyklá koloběžka

Nevšední podívanou měli v pátek 20. července občané obcí na trase Třinec - Český Těšín - Havířov - Frýdek-Místek. Přes úmorné horko, kdy teplota vzduchu stoupala ke čtyřiceti stupňům a asfaltový povrch vozovky připomínal rozteklou gumu, městy i vesnicemi projelo pět mladíků ve žlutém. Vozidlo, které poháněli odražením nohou, bylo tak zvláštním jevem, že lidé dokonce opouštěli své orosené půllitry v předzahrádkách a vycházeli na cestu. Na svůj první úsek spanilé jízdy ze Slezska na Jižní Moravu totiž ten den vyrazila koloběžka Kvasarka.

„Při stavbě koloběžky, která je konstruována pro pět koloběžců, byly využity díly motocyklu Jawa 250, mimo jiné čelní maska, kola, řídítka a teleskopy. Má přední i zadní brzdy, světla a blinkry napájené z baterie, klakson i tachometr,“ vysvětluje Kamil Vašíček z Adamova a duchovní otec myšlenky. Koloběžci s ní mohou dosáhnout nejvyšší rychlosti 83 kilometrů za hodinu i díky provizorním sedátkům, která zlepšují aerodynamiku vozidla při jízdě z kopce. Vozidlo bylo pojmenováno na počest nového piva z oblíbeného pivovaru sportovců. Sdružení přátel piva Adamov už na ní desátým rokem pořádá tyto spanilé jízdy po České republice.

Účastníci výpravy většinou přespávají pod širým nebem nebo v zahradách lidí, které cestou potkají. Zájemcům cestou vysvětlují, že černohorské pivo není jugoslávský mok, ale poctivý český nápoj ze sladu a chmele. Nebezpečná je podle lidí hlavně jízda z kopce, brzdi se totiž brzdami, patami či skokem do trávy.

D. H.

Haló, zdravíme z přírody

A je to tady. Už zase nám něco končí, už zase balíme kufrы, uklízíme spacáky a molitany, předáváme stanovou základnu na naší Baldovské louce 2. turnusu dalším dětem z města Českého Těšína.

Bylo nám krásně, počasí nám přálo při všech hrách a soutěžích, při výletech na hrad Svojanov i do Brna do ZOO a na výletní loď na Brněnskou přehradou. Stihli jsme, je to již tradicí, půldenní výpravu do blízkého městečka Polička, nakoukli jsme na městské středověké hrady a spláchli svá tábořem vonící těla v krytém bazénu.

Do celotáborové hry "Za svatým grálem" se vešel i čas na vycházku do blízké obce Stašov za koňmi, zvládli jsme táborovou kuchařku, kdy bramborový gulášek byl výborný u všech tří soutěžních oddílů. Proběhly dvě noční hry, měli jsme i táborák, zážitků si děti určitě odvezly dost a dost.

15. července nás vystřídal druhý turnus, ani jsme jim nezáviděli ta vedra. Soutěže se daly zvládat s počasím více zakaboněným.

Mnoho mladých lidí, i tátů, nám i letos, tak jako každý rok, pomohlo postavit stany na louce, opravit střechu u kuchyně, vyspravit latrínu a táborovou sprchu. Desítka mladých lidí jela na 1. turnus ve svém volném čase.

Já jim za to velmi děkuji. Poděkování patří tradičně již stavitelům základny, tatínkům Milanu Danešovi-Klémovi a Pavlu Lancovi. Klémovi navíc za upravení webu a umístění dalších fotografií z letošních prázdnin a táborů.

Za táborovou omladinu píše jeden táborový "mazák" Janka Jurčáková

